

Estados Unidos y Gran Bretaña Respondieron Oficialmente al Ultimátum de M. Mossadegh

Teherán, 5 (U.P.). — Gran Bretaña informó al Irán que reconoce su derecho a nacionalizar el petróleo y que no pretende que el mismo quede bajo una regencia extranjera ni trata de establecer un monopolio para su venta.

La aclaración anglo-americana a la propuesta que hicieron anteriormente el presidente Truman y el señor Churchill no se da por enterada de la contra — proposición de Mossadegh, en la que reclama un pago adelantado de Gran Bretaña por la suma de 49 millones de libras esterlinas.

EL MENSAJE BRITANICO

La nota británica dice: "El señor Churchill, yo y nuestros colegas en el gobierno de Su Majestad lamentamos ver en vuestro mensaje que se haya interpretado mal en tantas formas nuestra propuesta para la resolución de la disputa petrolera.

La nota del señor Eden deja la decisión del próximo paso al primer ministro iraní, quien podría decidir un rompimiento de relaciones con Gran Bretaña, el retiro de su embajador en Londres, la aceptación de las propuestas de Churchill y Truman o repetir las suyas.

Las propuestas que hicieron Churchill y Truman sugieren que el Tribunal Internacional de Justicia de La Haya sirva de árbitro en los pagos que debe hacerse a la Anglo Iranian Oil Company por la nacionalización de sus bienes y que mientras tanto el Irán y la Compañía se pongan de acuerdo para continuar explotando los yacimientos petroleros.

TEXTO DE LA NOTA NORTEAMERICANA

Washington, 5 (U.P.). — El siguiente es el texto de la nota que envió el Secretario de Estado, Dean Acheson, al primer ministro iraní, Mohammed Mossadegh, en relación al problema petrolero: "He estado en contacto con el presidente de mi país desde que recibí su mensaje del 24 de septiembre de 1952 y como él está ausente de la capital en este momento estoy autorizado para acusar recibo.

En cuanto a la indemnización reclamada por la Compañía y la contrapropuesta del Irán sugerimos que el método de solución de todas ellas sea por adjudicación imparcial. Hay otros métodos sin duda equitativos respecto a la cuestión del precio a pagar por el petróleo iraní.

"Aparte de la aceptabilidad de las proposiciones del 30 de agosto lamentamos que su significado haya sido mal comprendido. Hemos tratado de corregir esto debido a la suma importancia que entraña el que nuestras palabras sean entendidas por ustedes como significativas que queremos darles".

Rumoréase Alianza entre Alemania Oriental y Rusia

BERLIN, 5 (UP). — Nicolás M. Shvernik, presidente del Presidium del Soviét Supremo, llegó en una visita inesperada a Alemania Oriental para tomar parte en la conmemoración del tercer aniversario de la creación de ese Estado.

Por otra parte la llegada del dirigente ruso ha causado sorpresa ya que el presidente de Alemania Oriental, Wilhelm Pleck, el primer ministro Otto Grotewohl y el vice-primer ministro y hombre fuerte Walter Ulbricht, salieron hace pocos días para asistir a las ceremonias de Moscú.

Celebróse una Importante Conferencia Médica Secreta

París, 5 (UP). — Oficiales de las fuerzas armadas de 14 naciones que integran el Pacto del Atlántico Norte terminaron hoy tres días de conferencias secretas sobre problemas médicos.

El Supremo Comandante Aliado, general Matthew B. Ridgway, que es uno de los pocos oficiales actualmente en Europa, familiarizado con los resultados de las pruebas atómicas, habló ante 51 oficiales médicos que se reunieron el jueves a puerta cerrada en su cuartel general para discutir importantes temas relacionados con su profesión.

Estados Unidos y Gran Bretaña tienen más experiencia que sus demás aliados debido a que durante la segunda guerra mundial muchos de los presentes aliados fueron dominados por los alemanes y tuvieron pocas oportunidades para desarrollar la técnica de la medicina militar moderna.

Restricciones en el servicio de trenes de Berlín

Berlín, 5 (UP). — Los comunistas del oriente de Alemania redujeron considerablemente el servicio de trenes entre Berlín Occidental y los suburbios de la zona oriental y al mismo tiempo erigieron una torre de vigilancia entre su sector y el norteamericano.

La torre erigida en los límites de la zona norteamericana parece indicar que los comunistas quieren hacer extensiva a Berlín su "zona de muerte". Los rusos han levantado a todo lo largo de la frontera, entre ambas regiones de Alemania, una serie de torres de vigilancia a cargo de la policía, con órdenes de tirar a matar y al mismo tiempo desalojaron a los residentes de ambos sectores para establecer una línea de "tierra de nadie".

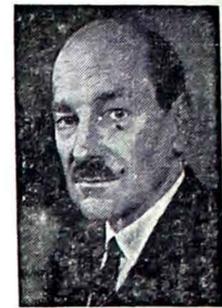
Aun cuando hasta ahora los comunistas no han tratado de desalojar a los alemanes orientales que residen en el límite entre ambas zonas de Berlín, se cree que continuarán levantando esas torres a lo largo de la línea de demarcación. En tanto, el gobierno oriental, tratando de granjearse el apoyo de los antiguos partidarios de Hitler, anunció la amnistía total para 2.612 individuos que se encontraban encarcelados por "actividades fascistas".

Rafael Leyzán se Consagra Ganador



EL PILOTO CARABUQUENO, RAFAEL LEYZAN, LLEGA A EL ALTO, CONSAGRANDOSE vencedor absoluto del Gran Premio Nacional de Automovilismo.

Attlee atacado por sus propios partidarios



Londres, 5 (UP). — El ex-primer ministro Clement Attlee fué atacado esta noche por los propios miembros del ala derecha del partido laborista por no haber acudido sus fuerzas contra el golpe dado por el dirigente izquierdista Aneurin Bevan en el Congreso del partido.

Las censuras contra el señor Attlee comenzaron cuando éste dejó de rendir tributo público a Morrison, después de la derrota que este personaje sufrió en las elecciones nacionales del Comité Ejecutivo Nacional. Se empezó a hablar entonces de que quizá se exigiera la dimisión de Attlee en favor de su lugar teniente.

La cuestión de si Stalin será presidente del nuevo organismo General del Comité Central se considera aquí de importancia secundaria. La situación de Stalin como arquitecto de las victorias bélicas soviéticas y del adelanto industrial de Rusia es ahora más firme que nunca.

Acusación a los estudiantes en Huelga de B. Aires

Buenos Aires, 5 (UP). — La Confederación General Universitaria acusó a los dirigentes del Centro de Estudiantes de Ingeniería de estar recibiendo diariamente directivas de la Unión Cívica Radical y dijo que dos de ellos "recibieron frente a la misma Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales dinero extranjero".

Se Espera que Rusia Aminore la Tensión Internacional

Londres, 5 (UP). — El primer Congreso de postguerra del Partido Comunista de la Unión Soviética, inaugurado hoy en Moscú, tres días después del último pronunciamiento de José Stalin sobre la política roja, promete convertir la guerra fría en una "paz fría".

Hoy se Inauguró en Moscú el Décimo Noveno Congreso Comunista de Rusia

Moscú, 5 (U.P.). — El primer congreso comunista ruso de los últimos trece años se inauguró esta noche en el Gran Salón del Soviét Supremo.

Becas concedidas a estudiantes de América Latina

Nueva York, 5 (UP). — Veintiocho becas fueron concedidas este año a artistas e investigadores hispanoamericanos por la Fundación Guggenheim para realizar estudios de perfeccionamiento en los Estados Unidos.

Stalin Habría Insinuado una Reorganización Agraria total

Londres, 5 (U.P.). — Los postulados que enunció recientemente el primer ministro soviético José Stalin consideran que la completa transición del socialismo al comunismo requiere una total reorganización agraria soviética.

Se Espera que Rusia Aminore la Tensión Internacional

Una de las fases culminantes del Congreso será el discurso de cuatro horas que pronunciará mañana el secretario Georgi Malenkov, quien pasará una revista a las actividades del Partido en los trece años transcurridos desde el último Congreso celebrado en 1939.

Se Espera que Rusia Aminore la Tensión Internacional

Londres, 5 (UP). — El primer Congreso de postguerra del Partido Comunista de la Unión Soviética, inaugurado hoy en Moscú, tres días después del último pronunciamiento de José Stalin sobre la política roja, promete convertir la guerra fría en una "paz fría".

Se Espera que Rusia Aminore la Tensión Internacional

Una de las fases culminantes del Congreso será el discurso de cuatro horas que pronunciará mañana el secretario Georgi Malenkov, quien pasará una revista a las actividades del Partido en los trece años transcurridos desde el último Congreso celebrado en 1939.

Se Espera que Rusia Aminore la Tensión Internacional

Londres, 5 (UP). — El primer Congreso de postguerra del Partido Comunista de la Unión Soviética, inaugurado hoy en Moscú, tres días después del último pronunciamiento de José Stalin sobre la política roja, promete convertir la guerra fría en una "paz fría".

Se Espera que Rusia Aminore la Tensión Internacional

Londres, 5 (UP). — El primer Congreso de postguerra del Partido Comunista de la Unión Soviética, inaugurado hoy en Moscú, tres días después del último pronunciamiento de José Stalin sobre la política roja, promete convertir la guerra fría en una "paz fría".

Se Espera que Rusia Aminore la Tensión Internacional

Londres, 5 (UP). — El primer Congreso de postguerra del Partido Comunista de la Unión Soviética, inaugurado hoy en Moscú, tres días después del último pronunciamiento de José Stalin sobre la política roja, promete convertir la guerra fría en una "paz fría".

Se Espera que Rusia Aminore la Tensión Internacional

Londres, 5 (UP). — El primer Congreso de postguerra del Partido Comunista de la Unión Soviética, inaugurado hoy en Moscú, tres días después del último pronunciamiento de José Stalin sobre la política roja, promete convertir la guerra fría en una "paz fría".

MAX SCHNEEMANN
 Sucesor
 PRADO Nº 123, FRENTE HOTEL SUCRE
 ndos fuegos de living desde Bs. 15.500.—
JUEGO DE DORMITORIO
 11 piezas
 Aspiradores alemanes
 Escritorios, 4 y 7 cajones
 Estantes para libros
 Mesas de Bridge
 Mesas de Te.
HORNO 110 voltios.

Casinos Bs. 75
 En venta en la joyería al frente del correo, por mayor, precio especial. Casilla Nº 256. La Paz 3096

SE VENDE
 Urgente y sin intermediarios dos casas en una. Una de cuatro pisos tres amplios y confortables departamentos y tres almacenes La otra con tres departamentos céntrica. Reconoce deuda bancaria Ref: Coniferia "Beirut" Tel. 4011, a cualquier hora del día o de la noche. P914

SE VENDE
 Teléfono línea comercial. Caja registradora "National" completamente nueva y moderna. Tres totales. Referencias: Coniferia "Beirut". Teléfono 4011 P914

COMPRO CAMIONETA
 Dispongo hasta Bs. 300.000 para camioneta buen estado. Operación deseo realizar en el día. Buscar Sr. Salazar. Secretaría Lotería Nacional de 10 a 12 mañanas. P930

Agencia Blanco
 Plaza Murillo 254. Vende máquinas de coser de mano y pedal nuevas. Vañilas de porcelana fina en varios dibujos así mismo recibe en consignación artículos de lujo. joyas, etc. 10927

MAQUINA
 "Singer" industrial vendida. Potosí 805 7330

COSTURERAS
 Especialistas para camisas Sport para chicos. Pago buenos precios, urgente, necesario. Erwin Krotoschin. Calle Pichincha No. 617. 6930

CASIMIRES
 Vendo. Plaza San Pedro 66 altos. 7939

BAUL ROPERO
 Vendo. Plaza San Pedro 66 altos. 7930

GARAGE
 Se alquila con preferencia extranjeros. Heriberto Gutiérrez No. 813. 8930

SE ALQUILA
 A familia extranjera, departamento con o sin muebles, garage, teléfono. Ref.: Tel. 4225. 6930

VAGONETA
 Chevrolet modelo 1950 vendido por Bs. 500.000. Tratar: Inzavil No. 798. 6930

CASA AMPLIA
 Se vende de ocasión en Miraflores. Reconoce deuda. Ref.: Socabaya 283. Of. 3. 6930

SE VENDE
 Automóvil en perfectas condiciones especial para taxi. Ref.: Estación de Servicio Mercedes Benz. Federico Zuazo No. 323. 5101

SE VENDE
 Muebles y terreno en Sopocachi. Referencias: Hnos. Manchego 918. 5101

CADILLAC
 En perfectas condiciones cambio con Chevrolet 48 adelante. Referencias: Salgueiro 461. Benito Ortiz. 4101

SE VENDE
 Una casa lugar céntrico. Calle Potosí 74. 5101

ALQUILO
 Casa moderna toda comodidad. Avenida Vásquez 149. Ref.: misma casa. 7101

DEPARTAMENTO
 Amueblado se alquila en la calle Francisco de Miranda No. 302 antes Mayor Carrasco, Miraflores. Ref.: misma casa. 5101

MAQUINA
 De coser pedal nueva, cinco savetas se vende. Av. 20 de Octubre 270. 6101

CASA
 Residencial se alquila, muy bien amueblada, con todas las comodidades para Embajada, Legación o Personal Diplomático. Tiene tres dormitorios, tres baños, tres salones, comedores, escritorios, gran hall y dependencias. Hermoso jardín. Referencias: Avenida Arce 1025. Teléfono 3729. 6102

FURGONETA
 Austin mod. 52, vendiendo urgente por viaje. Ref.: 6 de Agosto 697. Tel. 2184. 4102

AVISOS ESPECIALES

Velasquez y Cia.
 Vende terrenos y casas en diferentes zonas de la ciudad. Sopocachi: Casa de 3 departamentos Bs. 2.100.000, otra todo confort por Bs. 3.200.000. Terrenos desde Bs. 2.500. Miraflores: Casas de 2 departamentos Bs. 2.200.000; otra de 3 departamentos Bs. 2.500.000. Casa de un departamento Bs. 1.800.000 nueva, moderna en esquina. Terrenos en Av. EE. UU. por Bs. 2.800 m2.; terrenos en Av. del Ejército Bs. 3.000 m2. San Pedro. Av. Pando casa por Bs. 1.300.000. Casa de un departamento por Bs. 1.000.000. Otra de dos departamentos por Bs. 2.500.000. Casa de dos departamentos Bs. 2.300.000. Mayores datos en oficina. P101

SOBIMA
 Limitada ofrece: un camión Ford usado, modelo 1940, una camioneta Ford usada modelo 1941. Referencias: Plaza Venezuela 80. Teléfono 2333. 5101

AUTOMOVIL
 En venta, modelo 48 en perfectas condiciones, precio de ocasión. Ref.: Librería "La Paz" 6101

CHEVROLET 1951
 Automóvil casi nuevo, se vende o permuta con camión sin uso. Ref.: Teléfono 2258. 4102

COCINERO
 Y ayudante necesario. Héroes del Acre 50. San Pedro. 10102

SE ALQUILA
 Un departamento nuevo con dos dormitorios en Nicaragua 407, (Miraflores). Ref.: Gral. Gonzáles 88. 4102

DESOCUPADO
 Vendo en Buenos Aires, flamante departamento amueblado (propiedad horizontal), recibo parte pago automóvil, camioneta o permuta por propiedad en La Paz. Ref.: Tel. No. 2619. 4102

SE OFRECE
 Casita junta en contrato anticrético. Ricardo Mujía 25. Sopocachi. En venta máquina de coser nueva. Máquina de escribir "Remington". Referencias: Colón No. 644. 2o. patio. 1er. piso. Teléfono No. 6886. 7102

OCASION
 En venta un salón de peinados. Ref.: Colón No. 261. 10102

SE VENDE
 De ocasión, una casita residencial en construcción final de la Fernando Guachalla por Bs. 500.000. 5102

CASA-GARAGE
 Sobre la Av. Buenos Aires con gran extensión terreno, se vende. Tratar: Max Paredes 421. 4103

CHALET
 Dos departamentos en esquina My. Carrasco y Cuba, Miraflores, vendiendo sin intermediarios. Precio 2.500.000. Ref.: Teléfonos 5348 - 6855. 4103

EN VENTA
 Una máquina Singer de mano, flamante, con sus respectivos repuestos. Ref.: Linares No. 421. 4103

DODGE
 Modelo 1948 sedan, 4 puertas, vendo, con radio y calefacción. Ver y tratar: Av. Perú No. 86, de 11 a 17. Teléfono 3850. 4103

VENDO
 Sin intermediarios casa. Claudio Sanjines 209. Ref.: misma casa. 5103

DOY PIEZA
 Y pensión a dos caballeros honorables. Referencias: Teléfono 3835. 5103

TIENDA
 En contrato anticrético por 150.000 Bs. Referencias: Tumusia No. 529. Tel. 3405. 3103

CHEVROLET
 1952 pick up media tonelada vendiendo de ocasión, flamante. Tratar: Ayacucho 150. Tel. 6863. 3103

DINERO
 Ofrezco sobre primera hipoteca. Teléfono No. 2790. 3103

Motor Eléctrico
 3 H. P. y piezas cepilladora tupi y tierra con mandril vendido. Calle Yungas No. 340. 3102

SE VENDE
 Juego de comedor, juego de living, piano alemán marca Khol. Rosendo Gutiérrez No. 303. 4103

EN ALQUILER
 O anticrético garage amplio seguro con patio. Tel. 3138. 3138

SE VENDE
 Lona americana impermeable para capota de convertible. Ref.: Av. Saavedra 425 o al Tel. 2332 de 12 a 14. 3103

SE VENDE
 Lotes de terreno en el Prado, la mejor zona de la ciudad de Cochabamba. Dirigirse a L. L., calle General Achá No. 333, Cochabamba. 3103

VENDO
 Mostrador de madera para Bar, seminuevo y un mostrador de madera 150 x 3 m2. Ref.: Restaurant Milano. 3103

TEJIDOS
 Toda clase de tejidos y bordados finos a mano, según modelos franceses e ingleses, se hacen a precios económicos, en Clínica de medias. Pl. Venezuela No. 42. 3103

VENDO
 Armazón de cañería con carpas, para camioneta de media tonelada. Avenida Armentia 920. 3103

AUTOMOVIL
 Chevrolet 1952 sin recorrido, con radio vendo. Calle Murillo 263 (2o. piso). Teléfono 3433. 7103

COCINERA
 Se necesita, con certificados. Colombia 442. (Ex-Zollo Flores) San Pedro. 6103

PIANO
 Se compra en regular estado. Ref.: Rodríguez No. 335. 4103

SE PRECISA
 Automóvil particular en alquiler por 10 a 15 días. Referencias: Teléfono No. 3163. 4103

COLECTIVO
 Vendo en actual servicio en la línea 7, en perfectas condiciones. Ref.: Av. Ismael Vásquez No. 270. Pura Pura. 3103

SE NECESITA
 Niñera con buenas recomendaciones como adentro, pago buen sueldo. Avenida Manco Kapac Nº 255 esquina Echeverría (frente Estación Central). 3104

EN VENTA
 Colectivo Chevrolet modelo 47 de la línea 5, con dos motores en perfectas condiciones. Referencias: Av. Mariano Baptista No. 1254. 4102

SE NECESITA
 Operario para tostar café. Belisario Salinas 297. 3er. piso. 2105

Por Bs. 12.500.-
 Sacón nuevo nutria, para señora. Ecuador 808. 3105

PERMANENTES
 Onda al frío a la crema y al aceite, peinados al agua y marcel, manicura para damas y caballeros en Potosí 73. Peinados Fanny. 1105

EN OBRAJES
 Alquila cómodo y amplio departamento, tiene jardín teléfono, garage. Ref.: Avenida Zalles 34. 1105

CHALET
 Vendo en Av. Ecuador un departamento cuatro dormitorios, living comedor, 2 hall patio jardín. Superficie total 251 m2. Bs. 3.300.000.— Comercial Machicao. Yanacocha 368. Tel. 3243. 2105

EN VENTA
 Un juego dormitorio de once piezas precio Bs. 40.000.— Tumusia 576. 1105

MAIZ NEGRO
 Llego, al por mayor y menor en calle Lon Andes No. 943. Tel. 4351. 5105

DINERO
 Ofrecemos sobre primera hipoteca, cualquier cantidad, interés reducido. Comercial Machicao Yanacocha 368. Tel. 3243. 2105

COCINERA
 Necesito, sueldo Bs. 2.000. República Dominicana No. 13. 4105

OFREZCO
 Sin intermediarios, juego completo de muebles de comedor, living, y de jardín, baño para bebé y varios muebles. Tratar de 10 a.m. a 14 p.m. Presbitero Medina 1036. 2105

EN COCHABAMBA
 Vendo lotes en el Prado, la mejor zona de la ciudad, Dirigirse a L. L. Calle General Achá No. 333 Cochabamba. 1105

CAMIONETA
 De dos toneladas se vende, precio de ocasión. Juan de Vargas No. 20 final. 2105

MOTOR
 Chevrolet 3-9-16 listo para montar. Av. Pando 943 de 12 a 14. 3105

POR VIAJE
 Vendo auto De Soto 51 grande equipo completo, poco recorrido color único en su clase. Precio ocasión. Ref.: Casilla 1157. 3105

TERRENO
 Céntrico, dos cuadras Universidad, formado en esquina 2.500 m2. Ref.: Casilla 1157. 3105

TIENDA
 Busco en lugar céntrico. Slegfried. Casilla 2211. 8105

CASA VENDO
 Av. Iturralde próxima Plaza Uyuni, pavimentado, dos departamentos dos almacenes 2.700.000.— Crédito 700.000.— Ref.: Casilla 1157. 3105

CASINOS
 Usados vendo. Federico Zuazo 404. 1105

COLECTIVO
 Marca International, se vende en perfectas condiciones. Teléfono 5052. 3105

Casa en Venta
 O anticrético, ofrezco situada en Sopocachi Alto, frente a Quinta EL VERGEL, consta de dos amplios dormitorios, comedor, living, cocina, baño, cuarto sirvienta, 2 terrazas, jardín entera en el día. Ref.: Calle Bozo 86. 4105

Vendo Negocio
 De fuente de soda y merendería, regía ubicación en calle Comercio 368 "La Ruca" media cuadra Plaza Murillo, contrato alquiler 4.000 mensuales vendiendo por viaje urgente a la mejor oferta tratar mismo negocio Srta. Vilma. 3105

LOTE
 De terreno cercado 712 metros a media cuadra de pavimento. Calle Cuba 397. Tel. 6132. 2105

COMPRO
 Acción telefónica comercial particular. Ref.: Tel. 5013. 2105

ALQUILO
 En Sopocachi bello departamento amueblado, todo confort mucho sol, especial matrimonio sin niños, Mendez Arco 61 (media cuadra parque infantil de Sopocachi) verlo solamente de 10.30 a 12.30. 2105

COMPRO
 Imprenta al contado. Ref.: Potosí 73. 3105

Deseo Alquilar
 Departamento o casita junta preferible en Miraflores pago 3 meses adelantado. Tel. 3085. 428b. 2105

NECESITO
 Un taxi nuevo para hacer un viaje a la localidad de Sorata para el 7 del presente mes. Ref. teléfono 6340. 1105

SE NECESITAN
 Mecánicos de automóviles Estación de servicio A. Maldonado Av. Ecuador 784 Tel. 4844. 3105

VENDO
 Tierra adobes y materiales de construcción puestos en obra. Ref.: Avenida Saavedra No. 27. 5105

CAÑAHUA
 Se vende. Juan de Vargas No. 20 final. Tel. 6132. 2105

ARMAZON
 De cañería con carpas para camioneta una tonelada y una llanta 7.50 x 16 se vende. Juan de Vargas No. 20 final. 2105

Restaurant Rex
 Recibe pensionistas, atiende platos a la carta. Ambiente distinguido y familiar. Precios económicos. Calle Pichincha 571 altos. 3105

DEPARTAMENTO
 Pequeño, de dos o tres piezas cocina y baño, en lugar céntrico, necesita familia extranjera sin hijos. Ref.: Evaristo Valle No. 24. 2105

ALQUILO
 Dos habitaciones, servicio higiénico, cocina, cómodo para familia reducida, alquiler módico. Mendez Arco No. 300 (final derecha). 2105

GRATIFICACION
 Extraviado carnet Universidad, entregar Julio Calderón, Palacio de Justicia o Ilampu 651. 1105

VENDO
 Una máquina Singer, lanzadera de ocasión. Calle Goizueta 176. 5105

URGENTE
 Compra llantas 3.85 x 20 aros 19 para moto. Ofertas Ballivian No. 68. 3105

MOTOR
 Chevrolet 3-9-16 listo para montar. Av. Pando 943 de 12 a 14. 3105

POR VIAJE
 Vendo auto De Soto 51 grande equipo completo, poco recorrido color único en su clase. Precio ocasión. Ref.: Casilla 1157. 3105

TERRENO
 Céntrico, dos cuadras Universidad, formado en esquina 2.500 m2. Ref.: Casilla 1157. 3105

Las Relaciones entre Estados Unidos y la América Latina

Nueva York, 5 (SIPA).— Hablando en ocasión de la Conferencia Hemisférica de Seguros, el Sr. Hugh A. Davies, director general de relaciones con la América Latina de la International Harvester Company, pronunció una concisa disertación, de la cual se transcriben los siguientes párrafos:

"Nuestra civilización occidental, basada como está en la libertad de pensamiento, la libertad de cultos, y la libertad para toda clase de actividades humanas, se encuentra amenazada por los designios imperialistas y dictatoriales de un grupo de ateos cuyas ideas fundamentales son radicalmente extrañas a nuestro modo de vida. Los Estados Unidos de Norteamérica han venido a ser un símbolo de resistencia contra ese otro modo de vida que nos amenaza. Sin embargo, la Unión Norteamericana no puede hacer frente por sí sola a este poderoso enemigo, y necesita el apoyo político, económico y, es posible que a la larga, también militar, de sus buenos vecinos del mundo occidental.

"Me permito afirmar que los Estados Unidos de Norteamérica necesitan de la amistad sincera y verdadera de todos y cada uno de los habitantes que integran la población, aproximadamente de 150 millones, de las repúblicas latinoamericanas, nuestros vecinos del sur. Abrigo también la firme convicción de que los norteamericanos, para ganarnos la amistad efectiva de estos pueblos, debemos conocerlos. Nuestros dirigentes debieran, tanto como les sea posible, conocer su lengua, sus costumbres y sus ideas, así como sus métodos de negociar; asimismo debieran esforzarse por comprender sus aspiraciones, así como el sentido de sus reacciones a nuestros procedimientos comerciales y a nuestra manera de pensar. Creo que es imposible fomentar dicha amistad sin la existencia de relaciones comerciales amistosas y mutuamente satisfactorias.

Acusación contra el Gbnc. de México

Méjico, 5 (U.P.).— El general Miguel Henríquez Guzmán, candidato a la presidencia, que fue derrotado en las últimas elecciones, acusó al gobierno de tratar de crear un "estado de alarma" con una serie de detenciones de sus partidarios más destacados. Añadió que la policía secreta había "sequestrado" a cinco funcionarios de la Federación de Partidos del Pueblo Mexicano, pero exhortó a sus partidarios a mantener la serenidad inalterable ante la ofensiva terrorista de sus enemigos.

El Fiscal de Distrito, Carlos Franco, admitió la detención de los cinco dirigentes políticos del partido de Henríquez pero negó que los había dejado en libertad después de interrogarlos, añadiendo que la detención se debió a una denuncia de que los partidarios realizaban actos tendientes a perturbar el orden y la pública mediante la "desobediencia social".

El fiscal no quiso revelar el nombre del denunciante. Por parte Henríquez acusó al ex presidente Miguel Alemán de que "mientras se había cumpliendo a las leyes, se mantuvo en vigor la suspensión de garantías y se proscribió el derecho de reunión consagrado en la Carta Magna". Henríquez pide a quienes se sientan alarmados por tal estado de agitación e inconformidad popular que busquen las causas de ello y que lleguen a la solución de que todo el problema político se defina mediante la "transformación social y económica" del país. Finaliza su declaración diciendo que su propósito es "luchar permanentemente por Méjico".

Así se ha depauperado la especie, y el índice de mortalidad es grande. Los dueños, teniendo que sus animales enferman, apenas los dejan salir, con lo que las aves no pueden obtener por sí mismas todo lo que necesitan para alimentarse. El Dr. Kelton recomienda mejor alimentación y que se haga un esfuerzo para "controlar y prevenir las enfermedades contagiosas que acaban casi anualmente, con los escasos pollos y gallinas de los granjeros campesinos".

Otro experto en animales de corral, Dr. Frederic Skaller, informa a la FAO desde Pakistán que ha estado aconsejando a los granjeros del país en el sentido de que la cría de aves de corral es un complemento útil del cultivo de frutas. "La cría de pollos, en los huertos, se suele practicar en muchos de los países más avanzados. Las aves se benefician de la sombra de los árboles frutales y de los insectos y yerbas que se desarrollan debajo de ellos. Por lo que respecta al huerto, se beneficia también del valioso abono que dejan los animales, y del externalismo que éstos hacen de insectos y larvas".

Beneficio Mutuo

Los "boy scouts" de Pakistán están ahora haciendo su "buena obra" de cada día en una forma que ayuda mucho a su gobierno a aumentar y mejorar el abastecimiento de alimentos, al contribuir a la extinción de la enfermedad Newcastle que ataca a las aves de corral. Según un informe del Dr. Harvey R. Fischman, experto veterinario de la FAO, que se encuentra en Pakistán asesorando al Gobierno sobre el particular, los boy-scouts salen al campo, recogen pollos y gallinas para llevarlos a los centros de vacunación devolviéndolos después a sus dueños.

Añade Fischman que la campaña contra las enfermedades de las aves de corral se hace también en las escuelas. "En cierta ocasión — dice — el maestro envió a los niños a sus casas en busca de sus gallinas. Al cabo de una hora, los chiquillos estaban de regreso con ellas. Vacunamos a varios pollitos de aves con lo que los pequeños gozaron además enormemente".

Son varios los gobiernos que han pedido ayuda técnica a la FAO para mejorar la producción de aves de corral. En casi todas partes se crían gallinas en la mayoría de las granjas: son el ganado que requiere menos espacio e inversión; pueden criarse en grande y pequeña escala, y proporciona inmediatamente huevos y carne para ser consumidos sin complicaciones de matadero ni refrigeración.

No sólo las enfermedades, como la de Newcastle, sino también la alimentación inadecuada, puede limitar la producción de aves de corral. El Dr. Ian W. Kelton, veterinario de la FAO, con una misión de asistencia técnica en Birmania, ha descubierto que en ese país se da a las gallinas una alimentación deficiente, sobre todo en vitaminas A, C, y complejo B.

Dr. JULIO H. TORRES NAVARRO
 CIRUJANO DENTISTA

De regreso de Europa con estudios de especialización y prácticas en el Eastman Hospital Dental de Londres Liverpool Dental Hospital de Liverpool. Ecole Dentaire de París. Escuela de Estomatología de Madrid y en el Servicio de Profilaxia Dental y Ortodoncia de la Beneficencia Provincial de Madrid.

Clinica. Clínica. Prótesis, Ortodoncia a Placa. Rayos X. Consultas edificio Osorio 3er. piso. Of. 14. De 3 a 7 p.m.

Dr. PEDRO DOMINGO FORASTE
 UROLOGO

De la Universidad de Barcelona

Miembro del Instituto de Urología de Barcelona, ex-médico asistente de los servicios de urología del Hospital de Santa Cruz y San Pablo de Barcelona y del Hospital Español de Buenos Aires.

Clinica y Cirugía Génito-Urinaría (Riñón, Vejiga, Próstata y Aparato genital masculino)

FEDERICO ZUAZO esquina REYES ORTIZ Edificio Basilio. de 3 a 7 p.m.

Dr. LUIS HURTADO GOMEZ
 MEDICO DE NIÑOS

Especializado en la Facultad de Medicina y Hospitales de París.

Doctor Jorge Irazoque Lamacho, asistente de la Facultad de Medicina de París, Ex-cirujano asistente de los Hospitales de París y Laenec de París.

Cirugía Cardíaco-Pulmonar. — Tratamiento quirúrgico del asma, angina de pecho, hipertensión arterial, Pericarditis e insuficiencia cardíaca. — Cáncer de pulmón.

De retorno de Europa, atienden en su Consultorio de la Plaza Venezuela Nº 80 (altos de la Ford) de horas 14 a 19. — Teléfono 3975. — Se ruega fijar hora con anticipación.

JOSE ENRIQUE PEÑA
 ABOGADO

Tramitación personal en asuntos: Sociales - Bancarios - Mercantiles - Impositivos - Aduaneros - Municipales - Industriales.

Divorcios - Civiles - Administrativos - Criminales.

LEGISLACION AMERICANA

Estudio Jurídico: Potosí Nº 473 (Frente al Palacio de Justicia).

TELEFONOS: 4060 y 6248. CASILLA Nº 513.

RAFAEL

Si quieres saber algo sobre tu hijo — trata de verme el miércoles en el Monje Campero — Te espero en cualquiera de las tres funciones. ELSA.

HE TRATADO DE OLVIDARTE

El recuerdo de tu cariño hace imposible seguir viviendo. Nuevamente trabajo en el Ministerio de Higiene y Salud Pública. ELSA.

EN EL MONJE CAMPERO

El miércoles sabras como he luchado por tu hijo y como tu has buscado la posición social que te ha dado ese matrimonio por dinero. ELSA.

COMPRO CASA

Sin intermediarios. Tres o cuatro dormitorios. Zonas Sopocachi. San Pedro o Miraflores. Ofertas a la Avenida Camacho No. 13 o casilla 237. 2105

Dr. Adolfo Peredo Saavedra
 MEDICO - CIRUJANO
 Cirugía General - Obstetricia y Ginecología Atención Pre-natal - Consultorio: Loayza Nº 19. Of. Nº 5. Horas: 10 a 12. Tel. 4733

Eduardo Zuazo Cuenca
 ABOGADO

Tramitación personal en asuntos civiles, administrativos, sociales.

Estudio Jurídico: COMERCIO 443 (ALTOS) Casilla Correo 855 Teléfono 4391

NOTICIAS ARGENTINAS

Se Celebró ayer el Día de la Vialidad Nacional

EL DIA DEL CAMINO

Buenos Aires, 5. Se celebra hoy en todo el país esta fecha de la Vialidad Nacional Argentina con diversas ceremonias y actos...

¿Quién nos dispensaría un más acercado progreso común y más bienestar social junto con el robustecimiento de nuestra independencia en el continente americano...

DECLARACIONES DE UN DELEGADO DE LAS NACIONES UNIDAS

Buenos Aires.— El señor Benjamín A. Cohen, recibió ayer a los periodistas en su alojamiento de esta capital, formulando diversas consideraciones sobre la participación del organismo internacional en la ciudad asamblearia...

EL 23o. CONGRESO DE CIRUGIA

Buenos Aires.— En el aula magna de la Facultad de Ciencias Médicas de esta ciudad, se inaugura hoy dicho congreso, en el que participan prestigiosos especialistas nacionales y extranjeros...

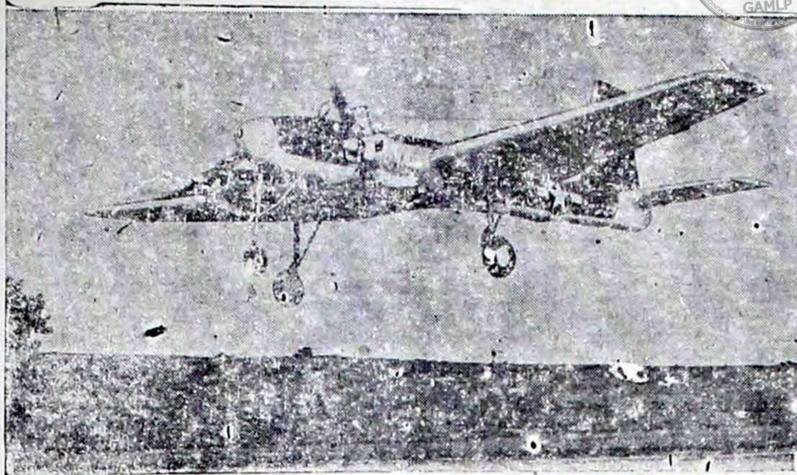
MAXOR COOPERACION ARGENTINO - CHILENO - BOLIVIANA

Santiago de Chile.— El vespertino "El Imparcial" de esta capital, publica un editorial en el que expresa: "han pasado años sin que nos acercáramos siquiera a dar realidad a la forma de 'cordialidad libre'...

Se entrega un avión por la vía del Polo

Estocolmo 5 (Voz Días). Un A DC-6B, o sea uno de los once aviones que han sido comprados por el Sistema Escandinavo de Líneas Aéreas a los Douglas Aircraft Works en Los Angeles...

EL PRIMER AVION SIN PILOTO



EL PRIMER AVION SIN PILOTO FUE ESTE EX-AVION DE CAZA. OBSERVEN EL OJO DE TELEVISION QUE TIENE EN LA NARIZ.

La televisión en la asamblea de las N. Unidas

Nueva York, 5. El próximo 14 de octubre —cuando se abran las puertas del tercer de los edificios que formarán la llamada "Capital del Mundo"...

Después de aquellos programas "pilotos", el Servicio Latinoamericano inició hace unos meses —con la colaboración de sus propios funcionarios que se graduaron en electrónica— la producción, en forma regular, de una "Mesa Redonda de las Naciones Unidas"...

Al inaugurarse el próximo 14 de octubre, el VII Período de Sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, el Servicio Latinoamericano iniciará la producción de una nueva serie de programas semanales...

Juan C. Hannover Romero PROCURADOR ATENCIÓN asuntos en general Oficina: POTOSI 419

Fábricas Británicas Ofrecen Maquinaria Agrícola Moderna

London, 5.— Entre las novedades que tanto en el campo como en los solares de edificaciones, etc., tanto en el campo como en los solares de edificaciones...

Característica muy especial de dicho vehículo es la posibilidad de reducción apreciable de su volumen. Uno de estos carruajes de remolque, de 3 metros de longitud por 1 1/2 de anchura...

ANGEL GUERRERO M. ABOGADO

Ha reabierto su estudio en la calle Comercio N° 407 Oficina 8 Esq Yanacocha Especialidad causas penales, civiles y administrativas.

Divorcio Absoluto

CONSULTAS. TRAMITES

Angel Aponte Rivera ABOGADO

Yanacocha 475 Ed. Iglesias 1er. piso. Of. 1. Tel 4320.

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ

Convocatoria

Por disposición de la Junta Departamental de Almonedas, se convoca a OFERTAS EN PLEGO CERRADO, para la venta de la:

Barcaza de Tiquina

Los proponentes deben presentar sus ofertas en la Secretaría General, hasta horas 17 y 30 del día 13 de octubre próximo pudiendo hacerlas por el total o parte del material y motores.

La Barcaza se halla a disposición de los interesados en la Hacienda Chúa (Astilleros Titicaca).

La Prefectura se reserva el derecho de rechazar todas las ofertas, si ninguna satisface a sus intereses.

La Paz, 29 de septiembre de 1952.

EL SECRETARIO GENERAL DE LA PREFECTURA

PANADERO PARA ASIENTO MINERO

necesitamos. Presentarse con certificados en la oficina

MAURICIO HOCHSCHILD S.A.M.I.

Edificio "La Urbana" tercer piso — Avenida Camacho

Sección Bienestar.

CONVOCATORIA A PROPUESTAS PARA LA PROVISION DE 100 EQUIPOS AGRICOLAS

Por orden del señor Ministro de Estado en el Despacho de Asuntos Campesinos, se convoca a propuestas a las casas importadoras, para la provisión de 100 equipos agrícolas de las siguientes características:

25 EQUIPOS

TRACTORES.— A gasolina o kerosene, de 25 a 30 HP. en la barra de tracción, con polea, toma de fuerza y levante hidráulico Motor con camisas cambiables, con revoluciones no superiores a 1.500 r.p.m. Válvulas en la culata. Refrigeración preferible por termo-sifón con válvula termostática.

Encendido a batería y manija. Instalación de luz. Ruedas Standard regulables tanto delanteras como traseras, preferible esta última con ayuda del motor.

Peso del tractor de acuerdo a su potencia y al ancho de las ruedas bien repartido. SEMBRADORAS DE CEREALES.— Con doble disco de apertura de surco Arados de vertedera, rastra de discos, rodillo, sembradora de papas, distribuidora de abonos, cultivadoras, segadoras y cosechadoras de papas.

25 EQUIPOS

TRACTORES.— A kerosene a diesel de 30 a 35 HP. en la barra de tracción, con polea, toma de fuerza y levante hidráulico. Motor con camisas cambiables y con revoluciones no superiores a 1.500 r.p.m. Válvulas en la culata con refrigeración preferentemente por termo-sifón con válvula termostática.

Encendido con motor a gasolina independiente o a batería. Ruedas Standard regulables tanto delanteras como traseras, con preferencia estas últimas con ayuda del motor.

Peso del tractor de acuerdo a su potencia al ancho de las ruedas y bien repartido. SEMBRADORA DE CEREALES.— Con doble disco de apertura de surco. Además 30 equipos combinados de trilladoras y segadoras.

Implementos anteriormente citados de acuerdo a la potencia en la barra de tracción considerando la pérdida que sufre en el Altiplano.

50 EQUIPOS

TRACTORES.— A diesel 35 a 40 HP. en la barra de tracción a llantas, con polea, toma de fuerza y levante hidráulico. Motor con camisas cambiables, con revoluciones no superiores a 1.500 r.p.m. Válvulas en la culata. Encendido con motor a gasolina independiente o a batería.

Ruedas Standard regulables, tanto delanteras como traseras, preferible esta última con ayuda del motor. Peso del tractor de acuerdo a su potencia, el ancho de las ruedas y bien repartido.

SEMBRADORA DE CEREALES.— Con doble disco de apertura de surco. Implementos citados de acuerdo a la potencia en la barra de tracción, considerando la pérdida que sufre en el Altiplano, además 30 combinadas. Los interesados en la provisión de los anteriores equipos, deben garantizar la atención de repuestos, personal técnico y el normal funcionamiento de los tractores por un tiempo de trabajo útil no menor de 8.000 horas.

La casa importadora a la que sea adjudicada la propuesta deberá firmar un contrato para montar una estación de servicio permanente, en el caso de que no contara con dicha estación.

Para la mejor atención de los equipos agrícolas, los proponentes contarán con servicio de brigadas móviles de reparación para evitar la inmovilización de los trabajos por falta de repuestos o desperfectos sufridos.

Las propuestas deben ser presentadas en la Oficina Mayor hasta el 20 de noviembre del presente año en sobre cerrado y colgado en moneda boliviana y extranjera puesto C.I.P. en Arica y La Paz, indicando claramente tiempo de entrega, facilidades y formas de pago, previo depósito del 5% del monto al que alcance la maquinaria a orden del señor Ministro de Asuntos Campesinos.

Mayores detalles en el Departamento de Mecanización y Equipos Móviles de la Dirección General de Comunidades y Cooperativas Agropecuarias, 4º piso Edificio Lazarte.

La Paz, 19 de octubre de 1952.

VICENTE ALVAREZ PLATA Oficial Mayor de Asuntos Campesinos

Ministerio de Asuntos Campesinos

CONVOCATORIA A CONCURSO DE LIBROS DE LECTURA

De acuerdo con la Resolución Ministerial N° 65 de fecha 1º del presente y por orden del señor Ministro de Asuntos Campesinos se convoca a Concurso a todos los Maestros de la República para la presentación de libros de lectura de enseñanza fundamental para las escuelas campesinas, con sujeción a las condiciones siguientes.

BASES:

La presentación de los textos de lectura al Concurso se sujetarán a los siguientes requisitos:

- A.— Como principio fundamental, tendrán a la castellanización y dominio general del Lenguaje. B.— La lectura y su composición deberán ser interesantes y referirse a las labores del campo. C.— Su información básica será en función del medio campesino, de sus actividades y necesidades en el aprovechamiento de todos los recursos naturales en general: costumbres, tradición, folklore o industrias caseras, debiendo abarcar imprescindiblemente las tres zonas geográficas del país: Altiplano, Valle y Llano. D.— Las lecciones para los diferentes cursos con relación a las labores del campo deberán ser graduadas para cada curso y conforme a la mentalidad del elemento campesino. E.— Cada trabajo deberá estar acompañado de la Guía Didáctica para la enseñanza de la lectura y de un Vocabulario bilingüe. F.— Se establece tres clases de textos que corresponden a los tres ciclos de Educación Fundamental: a) Preparatorio, b) Escolar, c) Integral; que abarcan los seis años de la instrucción fundamental. G.— Los concursantes tienen libertad de presentar sus libros para cualquiera de los ciclos o para los tres.

PREMIOS:

- Se establecen tres categorías de premios: a) Tres primeros premios para los trabajos que ocupen el primer lugar, consistentes en la suma de 150.000.— Bs. cada uno. b) Tres segundos premios para los trabajos que ocupen el Segundo lugar, consistentes en la suma de 100.000.— Bs. cada uno. c) Tres terceros premios para los trabajos que ocupen el tercer lugar, consistentes en la suma de 75.000.— Bs. cada uno.

CONDICIONES:

- A.— Los autores que merecieron los premios mencionados, cederán sus derechos de autor en beneficio del Ministerio de Asuntos Campesinos, que se encargará de la edición y distribución de los textos premiados. B.— Los trabajos serán presentados en el término de 120 días de la fecha a la Dirección General de Educación Fundamental y serán designados con pseudónimo acompañando el nombre y apellido del autor en sobre cerrado. C.— Oportunamente se indicará el tribunal encargado del estudio y calificación de los libros presentados.

La Paz, 2 de octubre de 1952.

(Fdo.) ANIBAL VELAZQUEZ PINTO Director General de Educación Fundamental.

OBRERAS (Mujeres)

PARA TRABAJO LIVIANO, SE NECESITAN

FABRICA NACIONAL DE FOCOS ELECTRICOS SOLRAM S. A.

Calle Hernán Siles 703 (Sopocachi Alto-Paralela a la Av. General Lanza)

TERRENOS EN EL SANTUARIO DE COPACABANA

Ofrecemos con grandes facilidades de pagos mensuales. INFORMACIONES: en el Estudio Jurídico del Dr. Vicente Mendoza López. — Edificio de los Sagrados Corazones. — Segundo Piso. — Oficina N° 1.

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

Servicio de Pago de Cheques Fiscales

Con el propósito de dar al público un mejor servicio de Cuentas Corrientes, esta Institución permanecerá abierta todos los días hábiles desde el 28 al 8 de cada mes, de 16 y 30 a 18 horas (4 y 30 a 18 p.m.), para la atención exclusiva de cheques para el pago de sueldos, pensiones y montepíos con cargo a las siguientes Cuentas Corrientes:

- Del Gobierno Nacional, Reparticiones Gubernativas, Reparticiones Departamentales, Reparticiones Municipales, Instituciones Autónomas del Gobierno, Cajas Sociales, de Jubilaciones, Listas Pasivas, etc.

La Paz, 27 de septiembre de 1952.

Loteó terrenos Jockey Club en Calacoto

Venta autorizada por la Junta General de Accionistas del 6 de julio de 1951.

APRESURESE EN ADQUIRIR Ud. SU LOTE ENTRE LOS POCOS QUE AUN QUEDAN: LOS LOTES MAS BARATOS DE CALACOTO Y CON ESPLENDIDA UBICACION.

REFERENCIAS : SECRETARIA CALLE REYES ORTIZ N° 56.—

EL DIARIO

Director: JOSE CARRASCO JIMENEZ

Los Cursos de Verano

De acuerdo a una disposición de las autoridades educacionales, el V Curso de Verano debe efectuarse en la ciudad de Tarija, del 17 de noviembre al 23 de diciembre. Necesario es hacer algunas consideraciones sobre esta clase de cursos que, indudablemente, —de dárseles la importancia que requieren— beneficiarán al progreso de la educación nacional. En los países más adelantados, anualmente se celebran Cursos de Verano, pero partiendo desde la organización hasta las clases, sus autoridades cuidan de que el beneficio sea factible y no pase de una simple excursión de maestros. Por el contrario en nuestro país, —lamentable es decirlo— los Cursos de Verano no han dado hasta el momento el resultado que se esperaba, defraudando de esta manera a quienes trabajan buscando un medio efectivo que contribuya al progreso educacional del país.

Hoy, de acuerdo al plan de labores —que publicamos en esta misma edición— se observa que existe el firme propósito de hacer de los Cursos de Verano, un verdadero centro de estudios, donde el maestro adquiere mejores conocimientos, muy principalmente en el aspecto técnico que, como se ha comprobado en reiteradas oportunidades, es uno de los factores necesarios para el adelanto educacional de los pueblos. Importante es comprender que, mientras el maestro no adquiere vastos recursos para conseguir pleno éxito en su noble labor de enseñanza, todo esfuerzo será estéril y a la larga perjudicial.

Por otra parte, se evidencia que al prepararse el V Curso de Verano, las autoridades no han descuidado un aspecto de vital importancia, y que actualmente constituye una de las preocupaciones del propio pueblo. Nos referimos a la Reforma Educativa. Quiénes asistan a esta temporada educacional tendría la oportunidad de estudiar en forma algo amplia el anteproyecto del Estatuto Orgánico de Educación y lo que es más importante, aportar ideas que indudablemente serán el fruto de la carrera profesional. De esta suerte, llegado el momento de aplicar la Reforma, se tendrá un trabajo que haya surgido de la propia experiencia y que esté de acuerdo a nuestro medio ambiente.

Hechas estas consideraciones, tenemos la esperanza de que los próximos Cursos de Verano no pasarán de ser simples medios de recreamiento, pérdida de tiempo y dinero. Es necesario que las autoridades velen por el cumplimiento del plan trazado, solo de esta manera se logrará que el Estado no invierta dineros en forma insulsa y la educación —lo que es seguramente más importante— logrará beneficios positivos.

El Primer Mandatario Visitó el Centro Minero de Pulacayo

Invitado especialmente por los trabajadores mineros del distrito de Pulacayo, viajó el sábado el Presidente de la República, doctor Víctor Paz Estenssoro, acompañado de varias autoridades, técnicos extranjeros y dos periodistas del Brasil.

EN UYUNI

La primera etapa del viaje del Primer Mandatario de la nación, fué el distrito ferroviario de Uyuni, donde más de cinco mil personas le tributaron una cordial recepción. Luego de revisar las tropas de guardias, se dirigió a la ciudad. Frente al edificio de la Alcaldía Municipal, el Presidente Paz Estenssoro fué declarado por las autoridades de Uyuni "Húspede Ilustre". Finalmente, ante la insistencia del público que se había concentrado en la Plaza, el doctor Víctor Paz Estenssoro improvisó un discurso manifestando, en sus partes salientes, que el pueblo de Bolivia se encontraba a un paso de la nacionalización de las minas, lo que exigirá entereza y sacrificio de parte de los trabajadores. Agregó: "Quiénes se vean afectados por este paso trascendental del país seguro estoy que no se en-

tregarán con tranquilidad e intentarán todo tipo de recursos para sabotear el avance del pueblo hacia su liberación.

LLEGA A PULACAYO

En medio del entusiasmo de los trabajadores del subsuelo, el Presidente hizo su entrada a Pulacayo. Prácticamente el doctor Paz Estenssoro fué arrebatado por el pueblo y conducido en hombros hasta la Plaza Central, donde le rindieron los honores correspondientes.

El doctor Paz Estenssoro, en esta ocasión, dijo entre otras cosas que él tenía la responsabilidad de conducir a Bolivia hacia un destino mejor.

En horas de la mañana de ayer, acompañado por las autoridades y trabajadores mineros, el doctor Paz Estenssoro descendió a los niveles más profundos del socavón central de las minas de Pulacayo, donde compartió con los trabajadores.

RETORNO AYER

El Jefe del Estado, retornó a esta ciudad en horas de la tarde de ayer, habiéndose dirigido a su Despacho, donde atendió los asuntos de mayor importancia.

Proyecto de Convención del Asilo Diplomático Adopta el "Comité Jurídico Interamericano"

EXPOSICION DE MOTIVOS

El Comité Jurídico presenta el adjunto proyecto de Convención sobre Asilo Diplomático fundado en las siguientes consideraciones:

El asilo diplomático es una Institución de humanidad practicada por los Estados y reconocida por el derecho internacional, aunque la extensión y modalidades de su ejercicio varía regionalmente.

Dicho institución tiene características especiales en los países de la América Latina por razón de condiciones políticas, históricas, jurídicas, geográficas, peculiares a esos países del Continente.

La práctica internacional ha consagrado para esta institución el nombre de "derecho de asilo", bien que no pueda identificarse con los derechos de un Estado propiamente dichos, de los cuales difiere en que el Estado que lo ejerce y sus funcionarios diplomáticos no obran en beneficio y provecho propios, sino que constituye un magisterio de humanidad, una elevación de las costumbres, y un apostolado de generosidad. Su mira es mantener y afirmar los más altos principios de respeto a la persona humana y de exaltación de la justicia natural universal e impercedera por encima de los accidentes temporales y locales de organización política y social.

Tampoco existe "stricto sensu" en favor de ningún individuo el derecho de ser asilado en una misión diplomática, navío de guerra, o campamento o aeronave militar, y los funcionarios y oficiales encargados de ellos pueden, en cualquier momento, rehusarlo sin expresión de causa.

Pero si existen, en relación con el asilo diplomático derechos que deben respetarse en favor del Estado y de sus agentes diplomáticos, por lo que respecta a la inviolabilidad de la misión diplomática, a las inmunidades de su personal, y a la protección extendida a la persona del asilado.

Estos derechos se deducen de la práctica internacional de su interpretación doctrinaria y de los tratados o declaraciones internacionales; las conversaciones que hayan tenido por objeto definirlos y precisarlos no obliga a los Estados que no los hayan ratificado, pero la falta de ratificación de un texto convencional no implica repudiación de principios jurídicos válidos y pre-existent.

Las convenciones o tratados sobre asilo por la naturaleza de la materia de que se ocupan, deben considerarse como instrumentos enunciativos del derecho internacional consuetudinario vigente, salvo en cuanto se exprese o pueda deducirse de su texto que se trata de hacer entrar en vigor nuevos principios derechos y obligaciones.

Teniendo en cuenta estos principios generales, el Comité ha elaborado el presente Proyecto de Convención que abarca algunos de los preceptos interpretativos de los principios vigentes en países de América en lo relativo al Asilo Diplomático, inclusive los que han sido consignados ya en la Convención sobre Asilo firmada en La Ha-

aya del 20 de Febrero de 1928 y en la Convención de 1933, y no deroga otros principios contractuales o consuetudinarios válidos que se opongan a ellos.

Artículo 10. El asilo de delinquentes políticos en legaciones, navíos de guerra, campamentos o aeronaves militares, será respetado en la medida en que, como un derecho o por humanitaria tolerancia lo admitieren el uso, las convenciones a las legaciones del país de refugio.

Artículo 20. No es lícito a los Estados dar asilo en legaciones, navíos de guerra, campamentos o aeronaves militares, a los culpados de delitos comunes que con anterioridad al asilo estuvieron procesados en forma o que hubieren sido condenados por tribunales ordinarios, así como tampoco a los desertores de tierra y mar.

Las personas mencionadas en el párrafo precedente que se refugiaron en algunos de los lugares señalados en el deberán ser entregadas tan pronto lo requiera el Gobierno local.

Artículo 30. La calificación de la delincuencia política corresponde al Estado que presta el asilo.

Artículo 40. El funcionario diplomático que otorgue el asilo está obligado a tomar en cuenta las informaciones que el Gobierno territorial le ofrezca para normar su criterio respecto a la naturaleza del delito y de la existencia de delitos comunes conexos. Pero su determinación de continuar el asilo o exigir el salvo-conducto para el perseguido será respetada.

Artículo 50. El asilo no podrá ser concedido en caso de urgencia y por el tiempo estrictamente indispensable para que el asilado se ponga de otra manera en seguridad.

Artículo 60. Se entienden como casos de urgencia aquellos en que el individuo sea perseguido por personas o multitudes que hayan escapado al control de las autoridades, o por las autoridades mismas, así como cuando se encuentra en peligro de ser privado de su vida o libertad por razones de persecución política.

Artículo 70. La urgencia de conceder el asilo correspondiente apreciar al Agente Diplomático del Estado Asilante, Jefe de navío de guerra, campamento o aeronave militar, dentro de la mayor brevedad posible, después de concedido el asilo lo comunicará al Ministro de Relaciones Exteriores del Estado del asilado, o a la autoridad administrativa del lugar si el hecho hubiere ocurrido fuera de la capital.

Artículo 80. El Estado territorial, por motivos de seguridad que se necesita justificar, puede exigir que el asilado sea evacuado del país. En ese caso otorgará las garantías necesarias para que no perezca la vida, la libertad o la integridad personal del asilado que es objeto de evacuación.

Artículo 10. Calificada la delincuencia política del asilado, el Agente Diplomático debe pedir la salida del asilado para territorio extranjero y el Estado territorial está obligado a clograr las garantías necesarias, a que se refiere el artículo an-

terior y el correspondiente salvo-conducto sin demora injustificada.

Artículo 110. En los casos a que se refieren los dos artículos anteriores, el Agente Diplomático puede pedir que la garantía sea dada por escrito, y tomar en cuenta, para la rapidez del viaje las condiciones reales de peligro que se ofrezcan para la evacuación. En ambos casos el Estado territorial puede señalar la ruta preferible para la evacuación del asilado.

Artículo 120. No es imputable al Agente Diplomático la prolongación del asilo ocurrido por la necesidad de aportar informaciones para la calificación del delito o por circunstancias de hecho que pongan en peligro la seguridad del asilado durante el trayecto a un país extranjero.

Artículo 130. Los asilados no podrán ser desembarcados en ningún punto del territorio nacional ni en lugar próximo a él, salvo por necesidades del transporte al procederse a la evacuación.

Artículo 140. Producida la evacuación del asilado, el Estado asilante no está obligado a radicarlo en su territorio.

Artículo 150. Mientras dure el asilo no se permitirá a los asilados practicar actos contrarios a la tranquilidad pública.

Artículo 160. Los Estados no están obligados a pagar los gastos en que incurra aquél que conceda el asilo.

Artículo 170. Cuando se solicitare el retiro de un Agente Diplomático a causa de las discusiones a que hubiere dado lugar un caso de asilo político, el Agente Diplomático deberá ser reemplazado por su Gobierno, sin que ello pueda determinar la interrupción de las relaciones diplomáticas de los Estados.

Artículo 180. Si estando pendiente un caso de asilo se produjera, por cualquiera causa, ruptura de relaciones diplomáticas entre el Estado territorial y el Estado asilante, ello no afectará la continuidad del derecho de asilo, para lo cual el funcionario que haya concedido el asilo y deba salir del Estado territorial, confiará a otra representación extranjera el velar por la seguridad de los asilados en las mismas condiciones precedentes.

Artículo 190. El asilo político no estará sujeto a reciprocidad. Todos los hombres pueden estar bajo su protección, sea cual fuere su nacionalidad, sin perjuicio de las obligaciones que en esta materia tenga contraídas el Estado a que pertenecan; pero los Estados que no reconocen el asilo político sino con ciertas limitaciones o modalidades, no podrán ejercerlo en el extranjero sino en la manera y dentro de los límites con que lo hubieren reconocido.

Río de Janeiro, septiembre 9 1952.

(Fdo.) Juan Ramón Bonastre, Francisco Campos, Francisco A. Ursúa José Joaquín Calcedo Castilla, Osvaldo Vial, Mariano Iberico. Es copia fiel.

RESERVAS DEL DELEGADO DEL PERU

El delegado que suscribe hace formales reservas contra

CUADROS DE UNA EXPOSICION

El fenómeno de la desvitalización

El descenso de vitalidad en un pueblo determina su decadencia. La construcción social acusa debilidad. La resistencia y la voluntad se diluyen y acaban por decidir el lento desmoronamiento del edificio social y el total desajuste de los resortes del Estado.

Egipto, después de las gloriosas dinastías de Ramsés y de Cleopatra, presenta los signos evidentes de una vejez que culminó con la dominación de la dinastía griega de los Ptolomeos y posteriormente los romanos, árabes... Este proceso de disgregación, casi con las mismas características, se manifiesta en Persia dominada por Alejandro Magno, con quien los reyes culminan su brillante historia. Pero con la dominación de Persia termina la sublime aventura de los hebreos. La austera y frugal Roma empieza por ser un Estado de equilibrio y luego de dominio que el Imperio pierde su vitalidad; el ciudadano, sin responder con el mismo ardor a los llamamientos del orden patriótico, pronto presencia decaído la irrupción incontrolada de las hordas bárbaras.

Y así, este proceso de decadencia cuyo índice se expresa en la desvitalización aparece una ley inflexible y fatal de la Historia. Los imperios americanos de los aztecas e Incas

cayeron bajo el dominio de los conquistadores españoles, entre otras causas, porque perdieron sus antiguas virtudes que, hasta entonces les habían permitido permanecer en un estado de juventud y vitalidad creadora. La vejez afirma, amigo lector, algunos sociólogos, se presenta con signos inevitables, tanto en las naciones como en los individuos, como en los microscópicos de aquellas.

La vejez es, pues, la desvitalización de los pueblos. Especialmente de agotamiento físico e "surmenage" espiritual. Se ha calculado que durante la primera guerra mundial se catalogaron más o menos tres millones quinientos mil afectaciones nerviosas que acusaban evidente forma de desvitalización. Es cierto que los estragos de estas enfermedades no son inmediatos, obran probablemente como un veneno lento en la vitalización de los pueblos. En Europa se aprecian los síntomas de una evidente desvitalización que bien puede errarse a través de siglos. Este fenómeno todavía no se ha presentado en los pueblos americanos, cuyas convulsiones sociales políticas, son algo así como el prólogo de una próxima vitalización.

REA.

Crónicas

LAS MAQUINAS DE COSER

Una persona que merece fe ha denunciado al cronista que una de las empleadas del Ministerio de Economía le ha vendido un cupo con el cual pudo adquirir recientemente una maquina de coser. Esta denuncia se suma a muchas otras análogas que ratifican el mal concepto que tiene la opinión pública sobre algunos funcionarios del mencionado portafolio.

Este mal concepto es el que explica en parte la escasez de los artículos de primera necesidad, como el azúcar, el arroz, la manteca y el aceite, ya que al parecer no se ha podido encontrar hasta ahora el remedio que sane por completo el mal de soborno de que adolecen algunos empleados de la administración nacional.

IMPORTACION DE MAQUINARIAS AGRICOLAS

Tanto el Ministerio de Hacienda como los Bancos Central y Agrícola no deben escatimar la concesión de divisas para la importación de maquinarias e implementos agrícolas. Todo lo que se haga por estimular la agricultura en nuestro país resultará una obra de positivo beneficio para la economía nacional y para el progreso y engrandecimiento de la patria.

De ahí, que en todo el país sea recibido con verdadero alborozo el anuncio de la llegada de tractores, arados mecánicos y otros implementos, con los cuales se puede estimular el desarrollo de la agricultura y el aumento de la producción.

LA ESCUELA DE POLICIAS

No se puede poner en duda que la Escuela Nacional de Policías cumple desde su fundación un alto e importante rol educacional, ya que dicho instituto sirve para la tecnificación de los servicios policíacos del país.

Empero, si todo el mundo reconoce el beneficio colectivo que presta la Escuela Nacional de Policías, todo el mundo también sabe que se engrían los elementos que integran ese organismo, pues precisamente lo que en cualquier carrera o profesión constituye el mejor galardón, es el de la modestia. No debe olvidarse a este propósito que la ciencia siempre anda acompañada de la buena educación, así como el talento es virtud del hombre modesto y sencillo. Sólo el necio es presumido y jactancioso, pero no así el hombre dotado de grandes y buenas cualidades. Consejos son estos que bien vale la pena de que sean tomados en cuenta por los futuros guardianes del orden y de la tranquilidad del país.

El rescate de 2 aviones de las Fuerzas Armadas

Las autoridades militares informaron que se han impartido instrucciones a Cochabamba, en sentido de que se apresure el rescate de dos aviones de las Fuerzas Armadas de la Nación que actualmente se encuentran en la playa del río Ichilo. Como informamos anteriormente el AT-6, pilotado por el capitán Fernando Jofré González —desaparecido por espacio de más de cinco días— fué avistado en las proximidades del río Ichilo; posteriormente un VT-13 realizó el rescate en la misma zona, pero después no pudo despegar por las malas condiciones del terreno. En estas circunstancias dos aviones y sus tripulantes esperan el auxilio de la Base de Cochabamba, de donde partirán hoy comisiones especiales que realizarán un viaje por tierra con los implementos necesarios para conseguir el despegue de ambas naves.

LA NOTICIA EN 7 DIAS

nes de carácter cultural y deportivo.

NACIONALIZACION DE MINAS

Confirmando informaciones primiciales que fueron dadas a conocer por EL DIARIO, la Comisión encargada del estudio de la Nacionalización de las Minas, anunció que el informe respectivo se encuentra concluido y que la legalización de las medidas que contiene tendría lugar a los dos días de su entrega, es decir el 9 del presente mes, mediante un Decreto Supremo, cuyo proyecto será también presentado por los miembros que integran la Comisión.

En este importante documento, que contiene un detalle minucioso de todo cuanto se refiere al manejo de la industria minera del país, se hacen también diversas consideraciones tanto técnicas como económicas, con la inclusión de cuadros especiales mediante los cuales se demuestran las inversiones de capitales nacionales y extranjeros en torno a la explotación de minas. En capítulo aparte, son señaladas las infracciones a las leyes sociales de parte de los tres grandes consorcios mineros, así como el incumplimiento a otras disposiciones legales en vigencia, como la falta de pago de impuestos al fisco, etc.

El Presidente de la Comisión de Nacionalización de Minas, se entrevistará en audiencia especial con el Presidente de la República, a fin de hacer la entrega oficial de este documento de innegable trascendencia para el desarrollo futuro de la economía del país.

HOMENAJE A LA BANDERA

Con objeto de realizar los festejos preparados en homenaje a la Bandera, el Gobierno dictó un Decreto Supremo declarando el día 3 de octubre pasado, con cierre de oficinas públicas y suspensión de actividades particulares en toda la República.

En esta oportunidad se llevaron a cabo diversas actuaciones de carácter cívico-deportivo, entre las que destacaron la concentración escolar y la preparación por la Jefatura del Distrito Es-

colar de La Paz, en la que 40.000 estudiantes de todos los establecimientos educacionales de la localidad se hicieron presentes al pie del Obelisco, con objeto de rendir su homenaje a la enseña patria.

En la tarde se llevó a cabo el festival gimnástico auspiciado por el Ministerio de Educación y la Dirección General de Policías, que contó con la participación de alumnos de los diferentes colegios y escuelas de la localidad, cadetes de la Escuela Nacional de Policías, alumnos del Instituto Nacional de Educación Física y brigadas de Boy Scouts y Girl Scouts, que ofrecieron interesantes números de danzas folklóricas y foráneas. Danzas folklóricas y foráneas, sica y demostraciones de yudo y en aparatos, que agradaron al numeroso público que se congregó en nuestro principal coliseo deportivo.

CARRERA AUTOMOVILISTICA

Con el patrocinio de altos dignatarios del Gobierno, autoridades locales y deportivas, se inició la disputa por el Gran Premio Nacional de Automovilismo correspondiente al año 1952, con la participación de conocidos voluntarios que corrieron en representación de los diferentes departamentos de la República.

Desde el punto de vista deportivo, la carrera automovilística alcanzó pleno éxito y durante el recorrido a lo largo de las cinco etapas que comprendieron los departamentos de Oruro, Cochabamba, Sucre, Potosí y La Paz batieron algunos records, que abren halagüeñas perspectivas para el futuro de nuestro automovilismo, concitando la atención de todo el país.

EN EL MUNDO

ELECCIONES EN EL JAPON

En el Japón se llevaron a cabo los primeros comicios electorales de post-guerra, en la que interviniéron candidatos y personalidades que hasta hace poco eran prisioneros de guerra o pesaban sobre ellos acusaciones por actos delictivos perpetrados durante la última conflagración mundial. Los candidatos representaron todos los matices de la

"Tarija será Colocada en el Sitial que le Corresponde"

Tarija, 5 (EL DIARIO).—Grata impresión ha causado entre el pueblo tarijeño el telegrama enviado últimamente por el Presidente de la República, doctor Víctor Paz Estenssoro, al Alcalde Municipal de la ciudad, ratificando su ofrecimiento de apoyar decididamente el progreso de esta capital. "Renueve mi ofrecimiento de prestar mi ayuda para colocar a Tarija en el sitial que le corresponde", dice el telegrama del Primer Mandatario de la Nación.

ACCIDENTE DE TRANSITO

Tarija, 5 (EL DIARIO).—Un grave accidente de tránsito se registró en el lugar denominado El Tejar. El camión de propiedad del señor Nery Hoyos cayó a un barranco de considerable profundidad, dejando un saldo de nueve heridos graves. Las autoridades de Tránsito ordenaron la investiga-

ción de este accidente, con el fin de establecer las causas del mismo.

HOMENAJE A UN POETA

Tarija, 5 (EL DIARIO).—Con motivo de recordarse el Centenario del ilustre poeta tarijeño, don Manuel Campero Echazú, en la mañana de hoy se efectuó una romería al Cementerio General, habiéndose depositado numerosas ofrendas florales en la tumba del que otrora fuera prestigioso intelectual boliviano. A las 17 horas, tuvo lugar una velada en el teatro de esta ciudad, donde usaron de la palabra el Rector de la Universidad, doctor Octavio D'Arach; el Presidente del Comité Organizador, señor Heriberto Trigo y el vate tarijeño, hijos del poeta desaparecido, don Octavio Campero Echazú.

ENTRE NOSOTROS

IMPRESIONES DE VIAJE

Luego de algunos días de ausencia, retorna a esta ciudad el Presidente de la República, Dr. Víctor Paz Estenssoro, que viajó al interior de la República, con objeto de asistir a los actos conmemorativos del aniversario del Departamento de Santa Cruz y a las actuaciones que se llevaron a cabo en la ciudad de Tarija con motivo del Congreso Eucarístico Diocesano.

En breves declaraciones formuladas a EL DIARIO, el Primer Mandatario expresó que en todo el país existe ambiente favorable para la nacionalización de las minas y que todas las clases sociales de las poblaciones que visitó se adhieren a la política económica del gobierno.

Refiriéndose concretamente a Santa Cruz afirmó que es urgente encargar los trabajos de alcantarillado, pavimentación y dotar a esta capital del servicio de agua potable. Finalmente, expresó que es propósito de su gobierno, fomentar la industria, especialmente la agropecuaria en los departamentos que contaron con su visita.

EL VICE-PRESIDENTE

Presidiendo la delegación boliviana a la séptima asamblea de las Naciones Unidas, que debe reunirse en la ciudad de Nueva York a partir del 14 de octubre próximo, viajó a los Estados Unidos de Norte América el Vice-Presidente de la República Dr. Hernán Siles Zuazo.

El nombramiento del doctor Siles para la misión diplomática que le ha sido encomendada, fué recibida con general beneplácito, pues se abriga la seguridad que su presencia en la asamblea convocada por la ONU, será indudablemente provechosa para los intereses del país.

ANIVERSARIO DE SUCRE

El 414 aniversario de la Fundación de Sucre, fué celebrado en esa localidad y sus provincias con numerosas actuaciones en que participaron autoridades y pueblo en general. Los despachos enviados por nuestros congresionales dieron a conocer las actuaciones más salientes del programa de festejos, constituyeron la concentración escolar y el desfile cívico. En esta oportunidad también se llevaron a cabo diversas actuaciones

Efemérides Bolivianas

Por LEON M. LOZA

OCTUBRE 6

1784.—En el real sitio de San Ildefonso, nace Fernando VII del matrimonio de Carlos IV con María Luisa de Parma. Su reinado fué uno de los más turbulentos de España, debido a su natural perversidad, hipocritía y de cortisimos alcances.

1825.—La Asamblea General del Alto Perú, habiendo decidido libremente sobre su suerte, adoptando asimismo la forma de su gobierno y llenado los objetivos para los que fué convocada, se declara disuelta. Deja una comisión de cinco diputados para cooperar al Ejecutivo y convocar una representación nacional a elejirse de nuevo, para el 25 de mayo del año entrante.

1848.—Pronunciamientos militares en Oruro y Cochabamba, proclamando la presidencia de Belzu, encabezados por Manuel O'Neil Jofré y Gonzalo Lanza.

1861.—Muere en Valparaíso José María Linares, rodeado de extrema pobreza a pesar de que contaba todavía con buena parte de su cuantiosa fortuna en Bolivia. Sus restos descansan ahora en las bóvedas del convento de San Felipe, en Sucre.

Llegó el Presidente de la Corporación

Después de haber inspeccionado la carretera Cochabamba—Santa Cruz, en compañía del Presidente de la República y visitado las instalaciones y trabajos de la Corporación Boliviana de Fomento en la zona de Santa Cruz y Cochabamba, ha retornado a esta ciudad, el Presidente de esa institución señor Alfonso Gumucio Reyes.

Fué Aprobada la Convocatoria para el Congreso de Obreros

Se Inaugurará el 1º de Enero de 1953.

Durante los últimos días de la semana pasada, la Central Obrera Boliviana, celebró varias reuniones con objeto de considerar asuntos de vital importancia.

CONGRESO NACIONAL

Luego de estudiarse cuidadosamente en dos sesiones, fué aprobado el texto de la Convocatoria al Primer Gran Congreso Nacional de Trabajadores, e mismo que debe inaugurarse en esta ciudad, el 1º de enero del próximo año. De acuerdo a informaciones suministradas por directores de ese alto organismo obrero, asistirán a esta reunión nacional representantes de todas las actividades manuales e intelectuales del país. Desde luego, se asegura la presencia de delegados de los trabajadores mineros, fabriles, petroleros, bancarios, ferroviarios, artesanos, empleados de comercio e industria, empleados públicos, trabajadores del agro, etc.

EL TEMARIO

En el curso de la presente semana será aprobado el texto del Temario que regirá las deliberaciones de este Congreso. El punto principal del mismo —al decir de fuentes autorizadas— se refiere a la necesidad de consolidar la existencia de la entidad matriz de los trabajadores de Bolivia —Central Obrera Boliviana— y hacer del mismo un organismo que cuente con el respaldo de los trabajadores manuales e intelectuales.

SESION PERMANENTE

Finalmente, estamos en condiciones de informar que, con el fin de conseguir buen éxito en el desarrollo del Primer Congreso Nacional de Trabajadores, la Central Obrera Boliviana ha declarado sesión permanente, debiendo por tanto, reunirse casi todos los días de la presente semana.

La construcción de un Parque Infantil

La Alcaldía Municipal, con la facultad que le otorga el artículo 9º, atribución 14 de la Ley Orgánica de 2 de diciembre de 1942, ha determinado la expropiación de los terrenos de propiedad de Faustino López, Alejandro López v. de Maldana, Catalina López de Hualpa, Manuela v. de López y otras propiedades que sean necesarias para la construcción de un Parque Infantil y la formación de espacios verdes, así como la prolongación de una nueva calle. Estos terrenos se encuentran ubicados en la Avenida Entre Ríos y Los Andes, detrás del Cementerio General.

Distribución de tucuyo a costureras y sastres

El Ministerio de Economía Nacional ha instruido a la Casa Palacios y Cia., que la partida de tucuyo crudo correspondiente al cupo bimestral Julio—Agosto del Departamento de La Paz, se distribuya entre las siguientes organizaciones sindicales: Sociedad Mutual Mixta de Costureras, Sindicato de Costureras y Ramas Similares y Sindicato Libre de Costureras. Las entregas de los cupos individuales (dos piezas por persona) deberán efectuarse solamente contra presentación de los siguientes documentos: Sindicalistas:— Lista de los asociados visada por el Ministerio de Economía Nacional. Interesados:— Carnet del Registro Industrial revalidado actualmente por el Ministerio de Economía Nacional, con sello. Para retirar el cupo no es suficiente figurar en lista sino presentar los documentos mencionados.

Viajó el Cancellor de la República a Cochabamba

En uno de los aviones del Lloyd Aéreo Boliviano, viajó el día sábado el Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, doctor Walter Guevara Arce, a la ciudad de Cochabamba con asuntos de carácter personal. Estará de retorno en las primeras horas de hoy.



UN TRABAJADOR CAMPESINO PORTANDO UNA INTERESANTE PANDERO NACIONAL, CON COMBINACIONES NOVEDOSAS, DURANTE EL FESTIVAL DEL VIERNES ÚLTIMO.

Varios petitorios se atenderán esta semana

Las autoridades del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, anunciaron que en el curso de la presente semana han de ser solucionados varios plegos de peticiones que hasta el momento se encuentran pendientes.

PERIODISTAS

La Sección Conflictos ha convocado para las 9 horas de hoy a una reunión de conciliación a las partes interesadas del Plego de Peticiones que presentó la Asociación de Periodistas, sobre aumento de haberes y otros beneficios sociales. De no llegarse a ningún acuerdo en la reunión de hoy, el petitorio pasará a conocimiento de un Tribunal Arbitral, el mismo que deberá pronunciarse en el término que establece la ley.

GRUPO PATIÑO

El Tribunal Arbitral encargado de solucionar el petitorio de los trabajadores del Grupo Patiño, sesionará en horas de la tarde de hoy con objeto de considerar un proyecto de fallo, confeccionado en base a los últimos acuerdos adoptados.

EMPLEADOS DE COMERCIO

En lo que se refiere al conflicto de los empleados de Comercio, se dijo que hoy será presentado a las autoridades gubernamentales el acuerdo firmado entre el Sindicato de Industria y Comercio y la Cámara de Comercio, con el fin de dar carácter nacional al aumento de haberes para los empleados particulares.

Noticiarios Nacionales

Mediante Decreto Supremo, fué creado el Departamento Cinematográfico, con la finalidad de llevar hasta el público todos los acontecimientos de la vida del país. Durante el primer mes, esta nueva repartición cumplirá una labor de innegable valor, presentando noticiarios y películas documentales que merecieron el aplauso del público. Sin embargo, de un tiempo a esta parte, se ha notado la falta de estos noticiarios que, de acuerdo a lo que en principio se dijo, debía presentarse semanalmente. Es de esperar que las autoridades superiores normalicen la labor del Departamento Cinematográfico.

Regístrase violento choque de vehículos

Dos automóviles chocaron violentamente a las 16 horas de ayer, en la esquina formada por las calles Rosendo Gutiérrez y Sánchez Lima, de la zona de Sopocachi. Los vehículos son de alquiler, placa N° 8417, y el particular N° 2644, conducidos por Víctor Patiño y Alberto Viscarra Medina, respectivamente. La colisión fué de considerables proporciones para los automotores, sin que se haya tenido que lamentar desgracias personales de ninguna naturaleza.

En la mañana de hoy las autoridades de tránsito establecerán las responsabilidades del caso.

Exportación de Cueros de Res

El Ministerio de Economía Nacional envió al igual de Hacienda y Estadística los expedientes de las firmas Oriente Boliviano Sociedad Limitada, e Intramar Sociedad Limitada, solicitando autorización para exportar cueros de res, cabrios y animales silvestres, con los respectivos informes del Comité de Control de Cueros dependiente de Economía Nacional.

Mediante Resolución el Gobierno Autoriza la Realización del "V Curso Nal. de Verano"

SE SEÑALO COMO SEDE LA CIUDAD DE TARIJA.- LA INAUGURACION TENDRA LUGAR EL 17 DE NOVIEMBRE.— CURSO ESPECIAL PARA DIRECTORES NORMALISTAS.— CONCEDESE 200 BECAS.— PLAN GENERAL

El Gobierno Nacional, mediante el Ministerio de Educación, ha resuelto auspiciar el Quinto Curso de Verano. Con este motivo ha dictado la resolución correspondiente, cuya parte principal dice: "Art. 1º.— Señálase la ciudad de Tarija como sede para la realización del V Curso de Temporada, cuyo funcionamiento deberá verificarse del 17 de noviembre al 22 de diciembre del presente año.

Art. 2º.— Apruébase el Plan General de Estudios, Requisitos y Disposiciones Reglamentarias, presentados por la Inspección General de Educación Normal y Jefatura de los Cursos de Temporada.

Art. 3º.— Encomiéndase a la Contraloría Departamental de Tarija el manejo exclusivo de los recursos económicos destinados al sostenimiento de los antedichos cursos.

Art. 4º.— El aprovechamiento y grado de interés de los maestros asistentes deberán ser cuidadosamente registrado a objeto de elevar tanto al Ministerio de Educación como a la Dirección General del ramo, un informe circunstanciado que servirá de base para la confección de la lista de destinos del personal docente.

Art. 5º.— Al Curso de Directores, consignado en el Plan de Estudios, y que con carácter experimental se realiza por primera vez en Bolivia, concurrirán con carácter obligatorio los Directores de Escuelas Completas e Incompletas de los Distritos Escolares de Parapetí, Sur-Este, Provincias de Tarija y Sud (Tupiza).

Art. 6º.— La Dirección General de Educación, a través de la Inspección General de Educación Normal y Mejoramiento del Magisterio y la Jefatura de los Cursos de Temporada, queda encargada del cumplimiento de la presente resolución.— Regístrese, comuníquese y archívese.— (Fdo.) Mario Diez de Medina.— Ministro de Educación Nacional".

DISPOSICIONES GENERALES

Sede: Tarija. Tiempo: seis semanas, del 17 de noviembre al 28 de diciembre de 1952. 1.— Requisitos de Asistencia: Primer Curso: a) Deben asistir maestros de cursos de los Distritos Escolares de Tarija, Sudeste, Parapetí y Sud (Tupiza). — Preferencialmente maestros de primer grado. b) Tener cinco años de servicios docentes calificados. c) Gozar de completa salud. Maestros en estado de gravidez no deben asistir. Segundo Curso: No habiendo funcionado el año pasado el primer curso, no se abrirá el segundo curso por el presente año. Tercer Curso: a) Carnet de Asistencia y Papeleta de Calificaciones de haber vencido el año en los Cursos de Vacaciones anteriores. b) Tener 7 años de servicios docentes, calificados, como mínimo. c) Gozar de buena salud. No deben asistir maestras en estado de gravidez. Cuarto Curso: a) Carnet de Asistencia y Papeleta de Calificaciones con la especificación de haber vencido el curso anterior. b) Tener 8 años, mínimo, de servicios docentes calificados. c) Poseer buena salud. No deben asistir maestras en estado de gravidez. Nota.— Los señores Jefes de Distrito e Inspectores Escolares deben prestar toda su cooperación y dar las facilidades necesarias tan sólo a quienes reúnen los requisitos anteriores.

II.— FACILIDADES A LOS MAESTROS

1.— Transporte: Dentro de las posibilidades del Estado se facilitará pasajes libres o mejor pasajes en los ferrocarriles de país. Gozarán de pasajes libres los maestros agraciados con Beca. 2.— Becas: El Estado concede 200 becas, distribuidas en la siguiente forma: a) — 50 becas para Directores de los Distritos de Parapetí, Sudeste, Provincias de Tarija y Sud. b) — 50 becas para maestros de cursos inferiores de Escuela Primaria, de los mismos Distritos anteriores. c) — 100 becas para los maestros de los demás Distritos de la República que ya asistieron a los cursos anteriores y que les corresponde el tercero y cuarto año. La beca consiste en pensión y alojamiento por cuenta del Estado en la ciudad de Tarija. 3.— Gratitud de los estudios: No se cobra ningún tercio de inscripción, asistencia o matrícula de estudios, a ningún maestro asistente a los Cursos, sean ellos becados, semibecados o libres.

III.— CARNET DE ASISTENCIA

Todos los maestros que asistan a los Cursos de Temporada, ya sea en calidad de becados, semibecados o por cuenta propia, serán acreedores al CARNET DE ASISTENCIA. Dicho carnet servirá, además para controlar la asistencia del maestro y para la obtención de algunos beneficios y facilidades en la Sede de los Cursos.

IV.— PAPELETA DE CALIFICACIONES

Los maestros regulares que reúnan los requisitos exigidos y tengan una asistencia normal, recibirán una PAPELETA DE CALIFICACIONES con especificación de materias llevadas, aprovechamiento alcanzado y el nombre del profesor que enseñó la asignatura. La papeleta anterior debe ser presentada para inscribirse en el curso inmediato superior.

V.— CERTIFICADO DE CAPACITACION DOCENTE

El Ministerio de Educación, a través de la Dirección General y

de la Inspección General de Educación Normal y Mejoramiento del Magisterio, otorgará un CERTIFICADO DE CAPACITACION DOCENTE, para el ejercicio pleno del magisterio en educación primaria. Dicho certificado será otorgado a los maestros que hubiesen cumplido con los siguientes requisitos: a) — Haber asistido a cuatro Cursos de Temporada y haberlos vencido por su aprovechamiento. b) — Haber evidenciado aprovechamiento en las materias cursadas. d) — Rendir examen de práctica escolar, complementando con un examen oral en torno a la demostración práctica. El anterior certificado será tomado en cuenta, como antecedente profesional, para la Hoja de Conceptos y de Servicios Docentes.

PLAN DE ESTUDIOS

Primer Curso: Con este curso se inicia un nuevo plan de capacitación docente para maestros no profesionales. Se tomará como centro la técnica de la enseñanza de cada curso de la escuela primaria. El plan completo, abarcará cuatro años seguidos, se adjunta en hoja separada. Para el primer curso el plan es el siguiente: 1.— Matemáticas: Enteros. Cálculo Mental, Ejercicios y Problemas, 4 horas. 2.— Castellano: Expresión Oral, Vocabulario y Lectura, 4 horas. 3.— Caligrafía, 3 horas. 4.— Biología: Estructura y Funciones del Cuerpo del Niño, 3 horas. 5.— Psicología General, 4 horas. 6.— Pedagogía General, 4 horas. 7.— Didáctica: Técnica de la Enseñanza en Primer Curso de Escuela, 6 horas. 8.— Práctica de la Enseñanza en Primer Curso (Lecciones Modelo), 3 horas.— Total semanal 31 horas.

Segundo Curso: No habrá por el presente año, pues el año pasado no funcionó el primer curso. Tercer Curso: 1.— Matemáticas: Decimales, Complejos y Sistema Métrico Decimal, 4 horas. Castellano: Ortografía y Redacción, 4 horas.— Ciencias Botánicas, 3 horas. Psicología del Maestro, 4 horas. Pedagogía Experimental, 4 horas. Didáctica: Especial: de la Ortografía y Redacción, 4 horas. Práctica de la Enseñanza (lecciones modelos), 6 horas.— Total semanal 29 horas. Cuarto Curso: 1.— Matemáticas: Geometría, Problemas y Ejercicios, 4 horas. Castellano: Literatura Infantil, 4 horas. Ciencias: Anatomía, Fisiología e Higiene Humanas, 3 horas. Psicología de la Comunidad Escolar y Administración del Curso, 6 horas.— Total semanal 33 horas.

CURSOS DE DIRECTORES

Como un medio de adquirir experiencia acerca de la mejor capacitación de Directores de Escuelas Primarias y, al mismo tiempo, atender las necesidades inmediatas de algunos Distritos Escolares, apremiados por la urgencia de tener un grupo de Directores eficientes, el presente Curso de Temporada de Tarija, desarrollará un plan de "TECNIFICACION DE DIRECTORES", para los que actualmente desempeñan dichas funciones en los Distritos Escolares de las Provincias de Tarija, Parapetí, Sud Este y Sud (Tupiza—Villazón), etc.

REQUISITOS

a) — Ser Director, en funciones, de Escuela Primaria Completa o incompleta. b) — Ser Normalista con cinco años de servicios o titular con más de 10 años de servicios docentes. c) — Estar en actual servicio de Director en los Distritos de Parapetí, Sudeste Provincias de Tarija y Sud. CONSTITUYERON UNA ENTIDAD Sucre, 5 (PRENSBOL).— Ya numerosa colectividad potosina, residente en Sucre, en vista de que se aproxima la efemérides del 10 de Noviembre, ha organizado la sociedad "José María Linares", para rendir un homenaje especial al 29 de Septiembre. En esa fecha será poseionada la Mesa Directiva de la indicada Sociedad. El personal directivo, es el siguiente: Presidente, señor Humberto Solares; Vice, Dr. Humberto Duchén; Secretario General, señor Silvio Toro; Srío. de Hacienda, la señora N. Terán de Sarmiento y Vocales: el señor Juan C. Villarrando y las señoritas Arana Serpando y Ana María Carrasco. SE CONSUME AZUCAR NACIONAL Yacuiba, 5 (PRENSBOL).— No obstante ser transportada hasta la frontera por ferrocarril el azúcar argentino, se expende por cupo 1 Es, más cara que el azúcar cruceña, que debe recorrer en camiones cerca de 540 kilómetros. Se cifra toda la esperanza en el actual ferrocarril en construcción, que será un día promisor cuando éste se concluya: así se podrá tener artículos baratos, que hoy día son casi prohibitivos para las clases no acomodadas. SERVICIO DE CORREOS Independencia, 5 (PRENSBOL).— En época pasada, esta importante población, Capital de Provincia, contaba con tres servicios semanales de correo: dichos servicios han ido disminuyendo, primero a dos veces a la semana y posteriormente, a una sola vez. Dada la importancia cada vez creciente, de este pueblo, se espera que sea restablecido el servicio a dos veces por semana; significando lo contrario, un grave perjuicio al progreso local.

NOTICIAS DEL PAIS

OBRAS PUBLICAS

Villazón, 5 (PRENSBOL).— El Comité de Obras Públicas, ha comenzado con los trabajos de aguas potables, obra de urgente necesidad y que a la fecha se encontraba abandonada. ESPERAN AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA Atocha, 5 (PRENSBOL).— Los Campamentos Mineros de las Secciones Animas, Siete Suyos, Santa Ana y la población de Atocha, siguen organizando Sub-Comités de Recepción, con motivo del próximo viaje del Presidente. Representantes del Sindicato Ferroviario Villazón — Atocha, han visitado a los miembros del Comité de Recepción Presrepública con asiento en Telamayú, para ponerse en contacto y contribuir a los festejos. NUEVO CORREGIDOR Tocopaya, 5 (PRENSBOL).— Por orden del Subprefecto de la Provincia, ha sido designado Corregidor de Tocopaya, el señor Celestino Mirones Campos, en reemplazo del señor Cupertino Paredes. La posesión ha sido conferida por el Alcalde Municipal de esta localidad, señor Gerardo Bustos.

MOVIMIENTO DE UNA OFICIALIA DE REGISTRO CIVIL

Tocopaya, 5 (PRENSBOL).— El Oficial del Registro Civil de Tocopaya, señor Nemesio Ortuño, ha elevado su parte mensual correspondiente ante la Dirección General del ramo, demostrando el siguiente movimiento: Matrimonios, 2; Nacimientos, 37; 15 varones y 22 mujeres; defunciones, 10; 6 varones y 4 mujeres.

PLAN DE ESTUDIOS

1.— Elementos de Filosofía de la Educación, 4 horas. Estadística Aplicada a la Educación, 4 horas. Técnica de la Enseñanza en Primer Curso, 6 horas. Organización y Administración Escolares, 6 horas. Psicología de la Comunidad Escolar y del Curso, 4 horas. Biología e Higiene Escolar y Social, 3 horas. Matemáticas: Razonamiento Aritmético. Problemas, 3 horas. Castellano: Redacción y Ortografía, 3 horas. Total semanal 33 horas.

PRACTICA DE LA ENSEÑANZA

En cada uno de los Cursos de Temporada se dará, cada vez, mayor énfasis a las lecciones prácticas de demostración acerca de la técnica de la enseñanza de cada asignatura y en cada uno de los cursos de la escuela primaria. De aquí que sea necesario escoger, cuidadosamente, a dos o más profesores encargados de este capítulo de capacitación y mejoramiento docente. Los maestros asistentes a los cursos primero, y tercero se limitarán a observar las clases prácticas, a intervenir en su planeamiento y desarrollo y a pedir las fundamentaciones del caso. Los maestros del cuarto curso desarrollarán lecciones prácticas, bajo dirección y control de los profesores de Didáctica y Práctica de la Enseñanza.

ACTIVIDADES CULTURALES

Además de las clases sistemáticas contempladas en el plan de estudios, y realizadas separadamente por cursos, se desarrollarán clases colectivas extraordinarias acerca de problemas, necesidades inmediatas y preocupaciones presentes del sistema educativo nacional. En la Escuela de Temporada de Tarija, se organizarán dos cursos extraordinarios: 1º.— Estudio pormenorizado de la Reforma de la Educación y del Anteproyecto del Estatuto Orgánico de Educación. 2º.— Los Problemas Nacionales en relación con la Educación. Las charlas y conferencias, ajenas al contenido de los dos puntos anteriores quedan cancelados a fin de evitar la fatiga y la dispersión de atención de los maestros asistentes.

SINTESIS POLIGRAFIADOS DE LECCIONES

La Sección Polycopiados, bajo control de la Dirección, procederá a multiplicar los resúmenes y síntesis de las lecciones de los señores profesores a objeto de distribuirlos a los cursos interesados, a fin de que los maestros asistentes tengan fuentes de estudio, para preparar sus exámenes, y de realizaciones posteriores en sus bases de trabajo.

HORARIO DE TRABAJO

Teniendo en cuenta la característica propia de los Cursos de Temporada, cual es la de hacer conocer en poco tiempo lo más útil e importante de las asignaturas y actividades de mejoramiento pedagógico, el horario de trabajo será, un tanto apretado. Además, se tendrá en cuenta las condiciones climatológicas de la sede donde se desarrollan los cursos. De todos modos la distribución del trabajo será sobre la base de 35 horas semanales de lecciones sistemáticas, distribuidas de lunes a sábado, inclusivo.

La Paz, 27 de septiembre de 1952.— (Fdo.) Humberto Quezada A., Inspector Gral. de Educación Normal y Mejoramiento del Magisterio.— (Fdo.) Roberto Gallardo Lozada, Jefe de los Cursos de Temporada.— (Fdo.) Francisco Chávez Portillo, Director General de Educación.— (Fdo.) Mario Diez de Medina, Ministro de Educación Nacional.— (Fdo.) Humberto Bilbao La Vieja, Oficial Mayor de Educación.

REFLEXION

Por A. Fernández.



ALCALDE.—A mí me duele multarlo Pero usted es indolente. ¿No piensa que la gente Se ha de cansar de aguantarlo?

La Reforma de la Educación será Realizada Próximamente

DICE EL DIRECTOR GENERAL DE EDUCACION NACIONAL

Entrevistado por uno de nuestros reporteros el Director General de Educación, señor Francisco Chávez Portillo, manifestó entre otras cosas lo siguiente:

— "Considero necesario destacar la importancia que tiene para la Educación Nacional la realización del V Curso de Temporada, a efectuarse próximamente en la ciudad de Tarija, ya que constituirá un paso más de adelante dentro del Plan de Reforma de la Enseñanza que venimos considerando desde hace algunos días. Llevaremos adelante la Reforma de la Educación, por ser de urgente necesidad para la vida futura de la Escuela Boliviana; por eso en el Plan de Estudios, Disposiciones Generales y Reglamentarias del Curso de Temporada se ha tenido especial cuidado en incluir las materias más importantes, tanto en el campo de las Ciencias de la Educación, como también las de Cultura General e Instrumentales. Los maestros de primeras letras necesitan manejar mejor los instrumentos de trabajo dentro de su función docente, para eso están los Cursos de Temporada que en toda América se organizan bajo los mejores auspicios. En Bolivia el Gobierno de la Revolución Nacional, mediante la nueva política de tecnificación del Servicio de Enseñanza Pública, quiere dar oportunidad a todos los maestros que no cursan Institutos Pedagógicos y que estando en función docente necesitan renovar sus conocimientos adquiriendo una sólida cultura pedagógica para conseguir los mejores resultados".

CULTURA PEDAGOGICA

"Los Cursos de Temporada agregó nuestro entrevistado servirán también para tonificar espíritu cultural y pedagógico de Sud de la República, esto ha faltado desde hace mucho tiempo. Nadie podrá negar que los distritos alejados precisan con mayor atención que los demás, tales como la necesidad de llevar a ellos las mejores fuentes de cultura pedagógica e instrumentos de trabajo docente. Para cumplir el éxito esta nueva Jornada Pedagógica Nacional, hemos encomendado su realización al Inspector General de Educación Normal y Mejoramiento del Magisterio y Jefe de los Cursos de Temporada, que con la experiencia que tienen, sabrán responder a la confianza que el Ministerio de Educación y la Dirección General han depositados en ellos. Desde luego — concluyó el señor Chávez — auguro el mejor éxito al Curso de Temporada que inauguraremos con el señor Ministro de Educación, el 17 de noviembre en la ciudad de Tarija".

ESTABLECIMIENTOS RADIOELECTRICOS "MARCONI"

Radios ESTEWAR WARNER de 1 onda en varios y bonitos colores. Radios ESTEWAR WARNER de 2 ondas Radios REGAL de 2 ondas Radios ARCAV de 3 ondas. Pick ups de 1 y 3 velocidades Cambiadiscos de 1 y 3 velocidades de la marca MILWAUKEE Discos MENDEZ en sus últimas grabaciones, parlantes, lámparas Condensadores resistencias y el surtido más completo de repuestos y material de radio en general. Focos de 25 a 110 vatios para 110 voltios cordones y material eléctrico en general.

ALMACENES CALLE YANACOCCHA Edif Asbún PLANTA BAJA CALLE SANTA CRUZ N° 419 Pedidos del Interior a Casilla 143. — Dirección telegráfica y cables: "MARCONI".

A Ud. no le cuesta más ser dueño del camión que lo tiene todo:

30% mayor resistencia. 60% de mayor visibilidad. 100% de mayor accesibilidad.



EL NUEVO FEDERAL STYLE LINER Distribuidores en Bolivia: LINALE & WEISS S. A. LA PAZ. Avenida Uruguay 30-44 — Casilla 216

ESPECTACULOS PARA HOY

TEATRO PRINCESA.— Teléfono 2626. Tanda YO FUI PRESIDIARIO drama. Luneta 26.— Noche doble, en tecnicolor LA GUNA AZUL con Jean Simmons y VIGILANTES AL RESCAJE en colores con John Hall Luneta 12.

CINE ROXY.— Matinée y tanda James Stewart en el film de aventuras en tecnicolor LA FLECHA ROTA. Noche doble Pedro Armendariz en EL CAPITAN MALACARA y Luis Precuna en "Un corazón en el Ruedo Precios matinee 23, y 20 tanda 25 y 20 Noche 12 y 10.

HAY QUE REIR Y LOGRAR QUE OTROS RIAN



Los Hales en Maille: Cuando se hace reir un grupo en armonía y cordialidad se ha establecido entre todos una corriente de simpatía.



Rostro de Rabelais sonreído, pintado por Rabelais.

La sociedad aun cuando ésta no fuera con propósitos intelectuales. "El abanderizarse a la risa es lo que nos interesa. Cuando se logra hacer reir la gente en grupo, y el mundo desgraciadamente está olvidando cómo se rie, es porque está rompiendo barreras". El ingreso en "Los Acompañantes es limitado a hombres y

mujeres que han hecho algo por sus compañeros en ciencia, artes, letras o política. "Podríamos tener en esa sociedad diez mil miembros pero no es ese nuestro propósito. El objeto de mantener y estimular el contacto amistoso con miembros por todo el mundo". La tarjeta de socio tiene un retrato de Rabelais reído pero el mismo nunca se retrató riéndose, por lo que Hale, artista notable, hizo uno especialmente para la tarjeta. Rabelais además de escritor fué un médico que crea en la risa como medio de cura a muchos males. Por eso el estimular la risa es uno de los placeres de que disfrutan o propósitos que persiguen, y haciendo siempre el bien es una de las formas con que han logrado crear sonrisas.

Dr. MARIO F. VICCHI. Jefe del servicio de Urología del Instituto de Medicina Experimental dependiente de la Universidad de Buenos Aires (República Argentina). Clínica y Cirugía Génito Urinarias. Todos los días menos los sábados de 17 a 20 horas. 20 DE OCTUBRE N° 825 TELEFONO 4067

LLEGARON EMPAPELADOS EN SURTIDOS COLORES FIJOS Y LAVABLES FERRETERIA "JUHO" YANACOCCHA 454 (Entre Comercio e Ingavi)

FABRICA NACIONAL DE CLAVOS JACOBO SCHWARTZBERG Ventas por mayor VENTAS: CALLE COLON 122 - TELEFONO AUT. 3593 CASILLA 503 - Telegramas: "JACK" En existencia desde 1/2" hasta 6 pulgadas. Recibimos pedidos del interior de la República.

Mañana - Estreno - Mañana -CINE LA PAZ-

¡LA PELICULA QUE APLAUDE TODO EL MUNDO! LOS BILLETES ERAN FALSOS, PERO NO SU CORAZON! Burt LANCASTER Dorothy McGUIRE Edmund GWENN en El Cas... Dirigida por EDMUND GOULDING Producida por JULIAN BLAUSTEIN

CINE BOLIVAR.— Matinée Vermouth: Por última vez la maravillosa película TARDE DE TOROS con Robert Stack. Matinée: Luneta 23 alta 18. Vermouth: Luneta 26 alta 18. Noche doble BARRIO DE PERDICION con Arturo de Córdova, además VENGANZA DEL DESTINO con John Garfield.. Luneta 12 alta 10.

CINE AVENIDA.— Matinée, Vermouth: Un hermoso drama parisiense EL HOMBRE DE LA TORRE DE EIFFEL con Charles Laughton, Franchot Tone. Matinée: Luneta 18 alta 13. Vermouth: Luneta 26 alta 16. Noche doble AQUELLA NOCHE EN RIO en tecnicolor con Don

SOLADORES Necesitamos para calzado fino de hombre y de mujer. Presentarse con muestra, pago los mejores precios. YANACOCCHA 560

PLUMAS FUENTE 14 KILATES Marca "Duralon" americanas. Cada una Bs. 59.— en "La Favorita" POTOSI 337 CASILLA 1132

Cubiertos AMERICANOS INOXIDABLES Juego 12 pzs. Bs. 350 Juego 24 pzs. Bs. 700 en "LA FAVORITA" Potosi 337 Casilla 1132.

Especial para NEA Paris (NEA) Se ha constituido una sociedad bajo el nombre de "Los Acompañantes" apolítica basada en los conceptos del gran escritor francés Francois Rabelais. Hace más de 450 años que escribió: "reír es el derecho

Ameche. Alice Faye. además: LA REINA DEL MAMBO con Maria Antonietta Pons. Luneta 12 alta 10.

CINE SUCRE.— (Villa Victoria) Función doble EL SECRETO DE LA SOLTERONA y EL REY DEL BARRIO con Tin-tan. Precios: 10 y 7.

CINE MIGNON.— Gran función popular triple LA GARRA DEL CRIMEN 4 al 6 y programa de noticiarios. Noche gran función popular nocturna EL REY DE LOS GITANOS y GRAN CASINO con Libertad Lamarque y Jorge Negrete Luneta Bs. 10. Galería Bs. 6.

CIRCULO MILITAR Llamamiento a Propuestas Por disposición del Directorio, se convoca a propuestas para la administración del Circulo Militar, debiendo los interesados presentarse por escrito en sobre cerrado informándose de las condiciones en la secretaría de la institución, hasta las 12 horas del sábado 11 del presente mes. La Paz, 2 de octubre de 1952. EL SECRETARIO.

MINISTERIO DE ASUNTOS CAMPESINOS Llamamiento a Propuestas Por orden del señor Ministro de Estado en el Despacho de Asuntos Campesinos, se llama a propuestas para la provisión de (21 000) veintiún mil pies cuadrados de madera mara, cedro o rauli, de las dimensiones siguientes: largo 12 pies ancho 12 pulgadas y espesor 2 pulgadas. La entrega se hará en la siguiente forma: 5.000 ps. cuadrados en La Paz; 4.000 ps. cuadrados en Cochabamba; 3.000 ps. cuadrados en Oruro; 3.000 ps. cuadrados en Potosí; 3.000 ps. cuadrados en Santa Cruz; 3.000 ps. cuadrados en Tarija. Las propuestas deberán ser presentadas a la Dirección General de Educación Fundamental, hasta horas 17 y 30 del día 10 del presente mes. La Paz, 2 de Octubre de 1952. ANIBAL VELAZQUEZ PINTO Director General de Educación Fundamental

INVITACION A PROFESIONALES Y ESTUDIANTES DE MEDICINA Y ODONTOLOGIA El S.C.I.S.P. tiene el agrado de invitar al cuerpo médico y odontológico, a estudiantes de medicina y odontología, enfermeras y personas interesadas en salubridad pública, a la exhibición de dos películas de carácter técnico sobre radiología, proporcionadas gentilmente por C.A.S.A. KAVLIN y sus representantes EASTMAN KODAK COMPANY. Esta exhibición se efectuará a horas 18.30 del martes 7 de octubre en el salón auditorio del Edificio de Salubridad, Plaza Franz Tamayo. La Paz, octubre, 1952.

Se ruega a las personas que figuran en la siguiente lista cancelar los saldos que adeudan a Y. P. F. B. con el objeto de evitar se les gire la Nota de Cargo respectiva por intermedio de la Contraloría General de la República. Victor Aramayo Avila Bs. 20.973.87 Benjamin Cabalero " 73.073.75 Guillermo Dávila " 8.661.15 Mario Flores " 1.417.— Abel Lucero " 4.080.— Alfredo Machicado " 3.908.— Rafael Tejada " 27.000.— Vicente E. Rivera " 274.094.06 Ricardo Ríos Rossel " 1.136.97 Roger Gutiérrez " 46.450.28 Humberto Jáuregui " 35.906.80 Gregorio Miranda " 3.439.46 José Monasterios da Silva " 37.400.— Roque Moreno " 3.471.97 Melquiades Murguía " 15.768.74 Victor Robertson " 50.280.07 Raúl Silva " 6.000.— Rafael Ugarte " 3.277.12 Rómulo Ustarez " 40.443.28 Mario Veintemillas " 333.380.73 Enrique Tejada " 23.840.94 Enrique Vera de la Vía " \$arg. 1.749.23 Mario Guzmán Elío " 2.500.— Luis Oscar Gonzales (con garantía de Armando Daza Vaca) " 9.900.— Ricardo Ríos Rossel " \$US. 4.097.77 Arturo J. Machicado " 5.595.15 NOTA:— La presente lista será publicada cada mes. Suprimiremos los nombres sólo de aquellas personas que cancelen sus saldos deudores. En la próxima incluiremos algunos nombres omitidos en la presente. La Paz, 4 de octubre de 1952.

Elsa Aguirre Estrella genial y adorno escultural del cine mexicano es la intérprete principal del grandioso estreno que a Empresa Boliviana de Cines anuncia en forma simultánea como otro de sus gigantescos estrenos que presenta semana a semana. — UNA MUJER DECENTE ELLA SABIA QUE AMABA A UN SOLO HOMBRE EL IGNORABA QUE QUERIA A UNA SOLA MUJER ELLA VIVIO PARA UN SOLO HOMBRE EL CREYO VIVIR PARA TODAS LAS MUJERES LA VIDA MODERNA, CON SU CRUDEZA Y EXIGENCIAS TAL COMO VIVEN HOY MILLONES DE MUJERES. -- MIERCOLES SIMULTANEO -- MONJE CAMPERO y ABAROA

CRONICA SOCIAL

DIPLOMATICAS

—En honor de la señora Carmen Sánchez de Lozada, Ministro-Delegado ante las Naciones Unidas, el Ateneo Femenino ofrecerá mañana un cóctel en los salones del Club de Tenis La Paz. Las amigas personales de la señora de Lozada que deseen adherirse a esta manifestación pueden llamar a los teléfonos Nos. 4920 y 3750.

REUNIONES

El Ateneo Femenino ofrecerá mañana un cóctel en honor de la señora Carmen Sánchez Bustamante de Lozada, con motivo de su próximo viaje a los Estados Unidos de Norteamérica. La agasajada ha sido designada Ministro Plenipotenciario de Bolivia ante las Naciones Unidas.

—La señora Esperanza de La Faye, ofrece hoy un té-party a un grupo de sus relaciones.

—El día miércoles tendrá lugar la posesión del nuevo directorio del Círculo Peruano, seguida de una recepción social, con motivo de conmemorar el 73 aniversario del Combate Naval de Punta de Angamos.

COMPROMISO

—Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Martha Gutiérrez Stevenson con el señor Vicente Ormachea Zalles. Hicieron la visita de estilo a los padres de la novia, la señora Carmela Zalles Iturralde, madre del novio y el señor Guillermo Zalles Iturralde. El Rvdo. Padre Armando Gutiérrez bendijo los aros de compromiso.

MISAS

DONATO ALVAREZ YARZA (Q.E.P.D.) - Margarita v. de Alvarez madre, Celina A. de Monje, Carmela A. de Aranda, Luis, Edmundo y Hugo Alvarez hijos; los hijos políticos, nietos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus parientes, amigos y personas piadosas, se dignen concurrir a la misa, que en sufragio del alma del extinto y recordando el primer mes de su sensible fallecimiento, mandará oficiarse en el templo de San Agustín el día de mañana martes 7 a horas 10 y 45. Su asistencia a este acto piadoso, comprometerá la eterna gratitud de los dolientes, el duelo se despidió en la puerta del templo, no circulan invitaciones especiales.

AURORA ALVAREZ TELLERIA (Q.E.P.D.) - Las hermanas, hermanos políticos y sobrinos, ruegan a sus amistades y personas piadosas se dignen asistir a la misa de Requiem, que por el eterno descanso del alma de la extinta y recordando el primer año de su fallecimiento se oficiará en el templo de la Compañía de Jesús, el día de hoy lunes 6 de octubre a horas 7 y 30. Acto que será agradecido.

Sra. MARIA LUISA SORIANO de BRAVO ECHAZU (Q.D.D.G.). - Antonia Bravo Echazú esposa, Lilia, Malena y Chalo hijos, la madre, hermanos, hermanos políticos y demás familiares, ruegan a sus amistades y personas piadosas se dignen asistir a la misa de requiem que recordando el primer aniversario de su sensible fallecimiento se celebrará en el Altar Mayor de la Catedral de Nuestra Señora de La Paz, el día martes 7 del presente a horas 11. Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

ALEJANDRO B. MENDEZ REVOLLO - (Q.E.P.D.) - Lastenia R. v. de Méndez, madre; Alex y José, hijos; Cyra M. de Valle, Blanca M. de Blüchener, Loly Méndez Revollo, Jaime Méndez Revollo, hermanos; Angel Blüchener S., Jorge Valle C., hermanos políticos; los tíos, primos, sobrinos y demás familia, invitan a sus parientes, amigos y personas piadosas, especialmente a los componentes de la Línea 2, ex-combatientes de la Guerra del Chaco y Comando Zonal del M.N.R. Puente Negro y Dirección General de Tránsito. Se dignen asistir a la misa que recordando el primer mes de su sensible fallecimiento se celebrará en sufragio del alma del extinto el día de mañana martes 7 a horas 10 y 30 en el templo de San Pedro. Su concurrencia a este acto piadoso comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se despidió por tarjeta.

EN LAS BUENAS CASAS DEL RAMO

CYMA

SERVICIO MUNDIAL

CORONACIONES

—En el Club de La Paz, fué proclamada ayer Reina de la Primavera del Instituto Comercial Superior de la Nación la señorita Mercedes Barbosa R. Su Corte de Honor estuvo formada por las siguientes señoritas: Princesa de la Sabiduría, Aida Luz Monroy; de la Belleza, Daisy Antelo; de la Poesía, Esther Jordán; del Amor, Marcela Pobles; de la Ilusión, Myriam Zaconeta; de la Alegría, Della Urquidí; de la Esperanza, Palmira Gandarillas; de la Bondad, Myriam Rocha; del Honor, Teresa Peña; de la Música, Ruth Salazar; de la Amistad, Blanca Cordero y de la Juventud, Teresa Flores.

—Asimismo se coronó a la señorita Sylvia Claire Durán, Reina de la Fraternidad "Dangers" Juniors. Su corte de Honor estaba formada de las siguientes damas y garzones: Srtas. Wilma Bustamante, Myriam Elio, Gladys Hoyos, Eva Tichauer, Jane Ane Morrow, Martha Mitchell, Remy Gómez, Liliane Ruiz; señores Donald Cholet, Pedro Tichauer, Walter Galindo, Reinaldo Villa, Jorge Romecín, Miguel Ahern, Jorge Antezana y Marcelo Ascarrunz.

Princesas: Srtas. Magda Alborna y Janette Guzmán.
Floristas: niños: Rosario Claire, Cecilia Alborna y Ramiro Pacheco.
Porta banda, niño Hugo Pacheco.

FIESTAS INFANTILES

—El Sr. Hugo Pinilla y Juana O. de Pinilla, ofrecen el día de hoy un té infantil en honor de su hija Mayra Rosario Pinilla.

AGRADECIMIENTO

La familia del que fué José Acquadro hace público su sincero y profundo agradecimiento a la Colonia Italiana, como también a los obreros de la Fábrica Soligno y a las amistades y personas piadosas que asistieron a la misa de 8 días que se ofició en memoria del extinto.

Clementina v. de Acquadro

—Con motivo de su aniversario natal, los padres del niño Augusto Celaez C. ofrecieron un té a sus pequeñas relaciones.

CUMPLEAÑOS

—El día de hoy cumple años el niño Fernando Escalante Calderón, con este motivo el día de ayer domingo, ofreció a sus pequeñas relaciones un té infantil seguido por una función de cine.

ENFERMOS

—Ha sido sometida a una intervención quirúrgica la señora Marula Alvarez de Pacheco.

—Delicada de salud la señorita Marina Gutiérrez S.

—Gravemente enferma la señora Ernestina Cuscacani de Cano.

VIAJEROS

—A la ciudad de Lima la señora María del Pilar Molina de Valdez.

—Con igual destino la señora María Antonieta Valdez de Carriaga Zalles.

—De Salta la señora Amalia v. de Capobianco.

—Por la combinación ferroviaria de ayer, viajó a Buenos Aires, el señor Félix Paredes, en compañía de su señora esposa.

—Viajó a Santiago de Chile, la señorita Esperanza Arroya Castro.

—Regresó de Europa el señor Luis Iturralde Pinel, en compañía de su esposa señora Luici Zapata.

Dr. Carlos Ferrufino B.

Enfermedades de Niños. Estudios de especialización en Norte América; práctica en Europa y el lejano Asia. Consultas diarias de 4 a 6 p.m. Edificio 85. CO. Av. Mariscal Santa Cruz - Teléfono 4938. Domicilio: Av. Bellavista N° 29. - Calacoto - Teléfono 6229. (directo).

VAGONETA TITICACA

cada miércoles y sábado a

TIQUINA Y COPACABANA

Informes: CALLE JENARO SANJINES 326, Oficina 1ª

A los Residentes Cochabambinos

y simpatizantes de Juan Claire, Agustín Morales y Trifón Castro Veliz. Se invita a la recepción que tendrá lugar en el Restaurant "Savari" el día de mañana martes 7 del presente a horas 20, en homenaje a los esforzados volantes de Cochabamba.

Suscripciones en el mismo local.

La Paz, 6 de octubre de 1952.

Liga de Empleados de Comercio, Banca e Industria

CONVOCATORIA A ASAMBLEA GENERAL

De acuerdo a lo dispuesto por nuestros Estatutos, se convoca a todos los socios a la Asamblea General que tendrá lugar el día Martes 7 del presente a horas 20 y 30 en el local de la Institución Av. Libertador Bolívar N° 159 (al lado de la Asistencia Pública) para proceder a la elección del nuevo Directorio que debe regir los destinos de la Liga para el período comprendido entre el 20 de Octubre de 1952 al 20 de Octubre de 1953.

Se recomienda puntual asistencia a la hora indicada y se hace notar que la Asamblea se llevará a efecto con el número de asistentes.

La Paz, 4 de octubre de 1952.

EL SECRETARIO GENERAL

Universidad Mayor de San Andrés

AVISO N° 45.

Catastro Serológico y Pulmonar de los Alumnos

En cumplimiento de la resolución adoptada por el H. Consejo Universitario, en base del ofrecimiento formulado por el Centro de Salud "La Paz" y como medida de protección de la salud de los universitarios, se hace saber a éstos que, a partir del 19 de Octubre próximo, se iniciará en forma gratuita y obligatoria el catastro serológico y pulmonar con el siguiente rol:

Martes, Miércoles y Jueves de horas 14, a 17, examen y radiografía de pulmones.

El Centro de Salud "La Paz" admitirá para este trabajo, cada tarde únicamente a grupos de 30 alumnos. Los interesados deberán hacerse anotar para su correspondiente turno.

La toma de muestras de sangre se hará todos los días con el siguiente horario:

En el aula libre de la Universidad de horas 8,30 a 9, y de 11,30 a 12.

En el Centro de Salud "La Paz", de horas 16, a 17.

Las tomas se limitarán a 15 alumnos en cada turno, o sean 45 por día.

La Paz, Septiembre de 1952.

CULTO CATOLICO

DE LA VIRGEN DEL ROSARIO

En el templo del Buen Pastor se efectuaron ayer, solemnes actos religiosos en homenaje a la fiesta dedicada a honrar a la Virgen Santísima del Rosario. A las 3.30, el Arzobispo de la Arquidiócesis de La Paz, Mons. Dn. Abel Antezana y Rojas ofició la solemne Misa de Comunión General. A las 10.45, el R. P. Manuel Cuba celebró la Misa de fiesta con sermón de un padre de la Orden de los Cordillarianos. A las 12.30, se llevó a cabo la Procesión de la imagen milagrosa del Rosario con la concurrencia de los fieles creyentes y centenares de personas devotas, sin distinción de clases sociales, habiendo recorrido el siguiente trayecto: Illampu, Sarárnaga, Plaza San Francisco, Plaza Pérez Velasco, Evaristo Valle, Av. Venegas América, Pando y calle Illampu. Acompañó la banda de la Policía Urbana.

De esta manera se rindió un fervoroso culto a la Virgen Santísima del Verbo Divino. Destacándose el entusiasmo y fe cristianos del actual párroco del templo de la zona del Rosario, R. P. Manuel Cuba y como la devoción del Alferéz Flores y de la preste Rosa de Chumacero.

LA VIRGEN DEL ROSARIO DE LA CALLE MURILLO

En la Capilla de la calle Murillo No. 357 se realizó ayer, a las 12, la colemne Súplica ante la Virgen del Rosario de Pompeya con la concurrencia enorme de personas devotas que cuenta esta milagrosa imagen. Antes de esta ceremonia religiosa, a horas 8.30 se ofició una misa cantada y diaconada.

EN EL TEMPLO DE SAN AGUSTIN

En la iglesia parroquial de San Agustín se celebraron solemnes oficios divinos en honor de la fiesta de la Virgen del Rosario. A las 12, se realizó la ceremonia religiosa de la Súplica con la asistencia de los fieles.

NOVENA SOLEMNE DE LA VIRGEN DE FATIMA

En el templo de los RR. PP. de la Orden de los Recoletos se inició el rezo solemne de la novena de la Virgen Santísima de Fátima, desde el sábado, conforme a la siguiente distribución religiosa: Hs. 20, rosario, sermón, Hora Santa y novena. Su fiesta tendrá lugar el 13 del actual, como recordación a la aparición de esta imagen en la ciudad de Fátima, (Portugal), el 13 de octubre de 1917.

MONASTERIO DE LAS MADRES CARMELITAS

En el templo del Monasterio de

ARTISTA ESPAÑOLA ACTUARA EN LA PAZ

Se anuncia para los días sábado y domingo próximos la actuación en el Teatro Municipal de la artista española, Anunciación Granados, cultora de danzas y canciones de sabor regional y delicada intérprete de la guitarra. Sus actuaciones en los teatros más importantes del mundo, como la Sala Gaveau de París Teatro Bellas Artes de México, Carnegie Hall de New York, merecieron la atención y elogio de los críticos más exigentes, así, por ejemplo, el diario "Excelsior" de París, la calificó como a "Excelencia maga del arte Español", el crítico teatral del diario "A. B. C." de Madrid, en ocasión de su presentación en el Teatro Español, de dicha capital la calificó como "Musa aristocrática de lo flamenco".

Integran el espectáculo de Anunciación Granados la artista peruana Rosita Perú y el galán actor recitador español Angel de León.

las Madres Carmelitas, la misa de hoy, se oficiará a horas 7.

TEMPLO DEL SEÑOR DEL GRAN PODER

En el templo de los RR. PP. Agustinos se dirán las misas de hoy, de 7 a 9.

TEMPLO DE LA COMPAÑIA DE JESUS

En la iglesia de la Compañía de Jesús se celebrarán las misas de hoy, de 6.30 a 9.

MISAS

Catedral de Nuestra Señora de La Paz.— De 7.30 a 10.30.
San Agustín. 10 y 10.45.
San Pedro.— Hs. 8.30.
San Sebastián.— Hs. 9.
Santo Domingo.— De 9 a 11.
En la Merced.— De 9 a 11.
San Francisco.— De 6.30 a 10.
En la Recoleta.— De 6.30 a 9.
San Juan de Dios.— De 7 a 11.
Templo de la Virgen de Copacabana.— Hs. 6.
Templo de la Virgen de Remedios.— 8.30.
Parroquia de los Padres Carmelitas de Sopocachi.— 8.
Parroquia del Señor del Espíritu Santo.— 8.30.
Templo Parroquial de Obrajes.— 7 y 9.
Capilla de las Siervas de María.— 6.45.
Capilla de María Auxiliadora.— 7.
Capilla de los Sagrados Corazones.— 6.30.
Capilla del Hospicio de San José.— 6.30.
Capilla de las Concepcionistas.— 7.
Capilla de Villa Victoria.— 7, 8 y 9.
Cripta del Colegio Don Bosco.— 7.30 y 8.

ESTUDIO JURIDICO DE ABOGADOS

PABLO DERMIZAKY PEREDO

SANTIAGO SCHULZE ARANA

Asuntos Administrativos, Civiles, Comerciales y en general.

Atienden trámites del interior y exterior de la República.

Edificio Guerrero 5º piso. — Casilla de Correo 1311.

Medias Nylon Dupont

Legítimas, malla perforada de primera calidad, cada par

Bs. 245.—

Marca "La Mode" Super elásticas y de duración extraordinaria

cada par Bs. 275.—

en

LA FAVORITA

POTOSI 337 CASILLA 1132

INTERBOLIVIANA Bolsa de Comercio

"Encuentra lo que busca y vende lo que ofrece"

Oficina de OFERTA y DEMANDA

— — — — —

Coordinación de transacciones comerciales e industriales en general.

Se reciben encargos de compra-venta de cualquier punto de la República, por pequeños que sean.

Se encarga de organizar vender, comprar, permear establecimientos comerciales, industriales y todo lo que signifique negociable.

Distribuye toda clase de productos del país. Igualmente manufacturas nacionales e importadas.

— — — — —

Compra y venta de valores en general.

Compramos lotes de mercaderías y anticipamos dinero sobre mercaderías en consignación.

— — — — —

Aceptamos proposiciones de cooperación de Agencias Comerciales del interior de la República.

SERIEDAD RESERVA PUNTUALIDAD

Oficina en La Paz: Loayza 53, altos. — Teléfono 6374

Casilla Correo 630 — Telegramas "Interbol".

Su Horóscopo para hoy

FOR STELLA

Lunes, octubre 6.—Los que nacieron bajo esta fecha, tienen un temperamento dramático pero al mismo tiempo interesante por lo que se desea conocerles y tratarlos. Es el tipo de persona que se destaca a donde quiera que va. Trabaja fuerte por lo que quiere sin estarlo cantando a todas voces. No importa el trabajo que le toque hacer pone en él toda su fuerza para desempeñarlo rápidamente y con toda eficiencia como si cada trabajo fuera en el que había de permanecer para siempre. La psicología es la mejor manera para alcanzar cualquier éxito.

Su originalidad y disposición le hará conocer de todos y si trata de escribir, hará un nombre. Es muy amante de la música y muchos nacidos bajo esa época tendrán talento de compositor. Tendrá mucho oído para las melodías y muchos también tendrán una bonita voz que deberán de cultivar. El teatro, la radio, y el cine-matógrafo ejercerán una gran satisfacción sobre usted. Muchos nacidos en ese día están destinados a seguir la carrera artística y recibirán de ellas muchas recompensas.

Será un temperamento de una gran fuerza emocional; sus afectos por lo tanto al ser frustrados le traerán una gran infelicidad. Sus intuiciones son muy profundas. Es persona impresionable para juzgar a los que conozca de primera intención, aunque por lo general, suele acertar. Por lo tanto debe estar dispuesto siempre a escuchar esa voz interior.

INFLUENCIAS CELESTES PARA MAÑANA

¿Qué le auguran las estrellas para mañana? Busque su signo en la columna siguiente y guíese por los presagios estelares.

Martes, Octubre 7

LIBRA (sept. 24 — oct. 23) Mucho cuidado al hacer algunas reparaciones que necesitará en su casa. Está seguro de lo que va a intentar.

ESCORPIÓN (oct. 24 — nov. 22) Cuando haga un repaso de cómo se han presentado las cosas en este mes verá que todo ha sido favorable.

SAGITARIO (nov. 23 — dic. 22) Investigue la información que recibirá antes de tomarla en cuenta para fines futuros. Espere un poco y estudie de lo que se trata.

CAPRICORNIO (diciembre 23 — enero 20) Para usted este es un día de acción. Si pierde tiempo, le significará una desilusión, una pérdida de algo, y no será fácil recuperarlo el tiempo perdido.

ACUARIO (enero 21 — feb. 19) Hay que tener paciencia y tacto para tratar con personas mayores que usted porque todos llegamos a la vejez.

PISCES (feb. 20 — marzo 20) Nada le traerá la felicidad con su misma familia. Pase más tiempo en su hogar.

ARIES (marzo 21 — abril 20) Para usted serán mejores los días que le haya atrasado. Hay que tratar de sacar el trabajo de más cuidado, temprano, así como de resolver asuntos de importancia.

TAURO (abril 21 — mayo 21) Inconvenientes para un viaje se le presentarán. Evite el actuar con prisas en ningún momento.

GEMINI (mayo 22 — junio 21) Limpie bien su escritorio de trabajo que le haya atrasado. Hay algo que usted tendrá que hacer especial durante la semana de este curso.

CANCER (junio 22 — julio 23) Mantenga su calma y dignidad ante una discusión que le surgirá. Defiéndase sin perder la calma.

LEO (julio 24 — agosto 23) La alegría tendrá lugar en su hogar hoy, así que no se desaliente antes de sentirlo por pequeños.

VIRGO (agosto 24 — sept. 23) Mucho cuidado en la casa y en la oficina. Un descuido en el trabajo le podría traer serias consecuencias.

CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO

A petición de algunas firmas interesadas, se ha resuelto **AMPLIAR EL PLAZO** para la presentación de las propuestas de compra del establecimiento agrícola de **CHANE**, hasta el 20 del presente mes, a horas 18.

La Paz, Octubre de 1952.

LOTERIA PERUANA

GRAN SORTEO EXTRAORDINARIO DE OCTUBRE

\$ 3.000.000 Soles Oro

EQUIVALENTE A CUARENTICINCO MILLONES DE BOLIVIANOS

BILLETE ENTERO Bs. 1.020.—
1 FRACCION " 340.—

El billete está dividido en 3 fracciones. A cada pedido agreguese, para gastos de envío y remisión del Extracto Oficial de los premios, todo por avión asegurado Bs 60.—. El pago de su pedido puede efectuarse en GIROS BANCARIOS sobre LA PAZ o COCHABAMBA. El documento se nos debe mandar a Lima. También aceptamos dinero en efectivo.

Todos los pedidos se mandan en sobres SIN MEMBRETE. Giros y Ordenes, a la Acreditada Agencia:

GERMAN BELLIDO HURTADO

LETICIA 637 — CASILLA 2087 — LIMA-Perú.

Si quiere ganar tiempo, haga sus pedidos por avión

JUEGA EL 18 DE OCTUBRE DE 1952.

Fundimos:

CORRAZAS

(LAINAS)

DE ACERO MANGANESO

Sociedad Anónima Volcán

Tel. 3103 LA PAZ Casilla 214
5141

Rafael Leyzán, triunfador absoluto del Gran Premio

RAUL JAUREGUI SE IMPUSO EN LA ULTIMA ETAPA

EL DIARIO DEPORTES

LA PAZ, LUNES 6 DE OCTUBRE DE 1952.

CLASIFICACION DE LA QUINTA ETAPA

VOLANTES	Coches	Tiempo
1º Raúl Jáuregui	Nº 3	2 hs. 18'18"2/5
2º Juan Claude	" 2	" 20'41"3/5
3º Agustín Morales	" 18	" 26'23"3/5
4º Rafael Leyzán	" 1	" 29'38"3/5
5º Manuel Aquise	" 10	" 31'10"2/5
6º Arturo Cassis	" 14	" 34'50"3/5
7º Isaura Romay	" 7	" 38'02"
8º Juan Torrez	" 21	" 38'30"4/5
9º Julio Sanjinés	" 13	" 43'00"1/5
10º Angel Roberto Malpezzi	" 16	" 52'17"1/5
11º Trifón Castro Veliz	" 19	" 02'32"2/5

Vencedor de Tres Etapas



RAUL JAUREGUI SE DIO EL LUJO DE GANAR TRES ETAPAS DEL GRAN PREMIO NACIONAL Y CON TODA JUSTICIA EL PÚBLICO LO ACLAMÓ EN EL ALTO.

Ayer en El Alto, en la meta ubicada en las proximidades del Aero Club Boliviano, donde las autoridades de la Comisión Deportiva Automovilística Nacional fijaron la meta del Gran Premio Nacional 1952, se cumplió la quinta y última etapa de la mayor carrera automovilística que se ha corrido hasta el presente en Bolivia.

JAUREGUI GANA LA ETAPA

El primer corredor que ingresó a la meta fue Juan Claude conduciendo el coche No. 2, a las 14 y 52 i/s. Poco después apareció el coche de Raúl Jáuregui, el No. 3, y luego el de Rafael Leyzán, piloto del coche No. 1. El arribo de estos tres corredores que mantuvieron una lucha emocionante en las etapas de Sucre a Potosí; Potosí a Oruro y Oruro a La Paz, fué saludado con grandes demostraciones de entusiasmo por el numeroso público que se dio cita en la meta y que calculadamente pasaba de 30.000 personas.

El puesto de control anunció seguidamente que Raúl Jáuregui salió vencedor en la quinta etapa, pero que, de acuerdo a los computos generales de toda la carrera el triunfador absoluto es Rafael Leyzán, quien ha empleado en todo el recorrido 22.42.02 5/5.

Leyzán alcanzó en toda la carrera un promedio horario de 66 kilómetros 209 metros, mientras que Claude, clasificado segundo, hizo un promedio de 63 kilómetros 661 metros.

DECLARACIONES DE RAFAEL LEYZAN

Con la emoción del triunfo y cuando sus miles de admiradores lo rodeaban en notable alborozo por haber salido ganador del Gran Premio Nacional 1952, el corre-

dor de Carabuco, Rafael Leyzán, nos hizo la siguiente declaración: "Deseo manifestar que en la etapa Sucre — Potosí y cuando desahrollábamos una velocidad en procura de salir airoso en esta etapa, me detuve en Pinqui Pinqui, al ver el coche de Juan Rodríguez Vera depositado en un barranco de 35 metros de profundidad y con mi copiloto Muñoz nos apresuramos a prestar auxilio a "Juanito". Pude atestiguarlo los doctores Lopez y Murillo que poco después llegaron con la ambulancia para prestarle sus primeros auxilios médicos. Yo me dije en ese instante que era preferible perder la etapa, pero no al amigo de siempre como es Rodríguez Vera para mí, y con quien hemos compartido las emociones de muchas carreras con diversa suerte, pero siempre ligados por un sentimiento de profunda amistad.

Al llegar a Oruro mi coche presentaba una rueda baja y el paquete de resistencias destruido, lo que me privó de recuperar el tiempo perdido en la etapa Sucre — Potosí, por lo que no pude clasificarme conforme a mi deseo. Considero que el Gran Premio Nacional 1952 ha constituido toda una gran carrera. Estoy contento por mi triunfo, pero lamento también, y muy de veras, por los compañeros que sufrieron accidentes y percances mecánicos que les ha privado de llegar hasta la meta final. Cuando llevaba un tiempo horario favorable y con mucha ventaja sobre mis más próximos competidores, que eran los más bravos y audaces como Claude, Jáuregui, Torrez y Morales, no busqué arriesgarme mucho, y esto explica el que no haya ganado en las dos últimas etapas del Gran Premio Nacional. Lo declaro con sinceridad, porque así fué lo que ha sucedido en esta competencia

ACLARA JULIO SANJINES

El volante potosino Julio Sanjinés desmintió categóricamente que haya arrollado a un niño en las inmediaciones de Oruro, en la primera etapa, y nos expresó que se trata de un error de información de varias emisoras del interior del país. En la misma forma se expresa nuestro correspondiente en Oruro y el propio Director de Tránsito de la ciudad de Paqagador, señor Amílcar Urquola, desmintió la versión de haber sido arrollado un niño.

OTRAS NOTICIAS

El Alcalde de la ciudad de La Paz, señor Ríos Gamarra, ofreció un reloj pulsera de oro a Raúl Jáuregui ganador de la etapa y el doctor Julio Aramayo Ministro de Higiene y Salubridad contribuyó con Bs. 10.000.— para la colecta en favor de los volantes.

Por su parte el Club Vicuñas formado por obreros y empleados de la Fábrica Nacional de Vidrios y Cristales obsequiará una placa de plata a Raúl Jáuregui, por su gran actuación en el Gran Premio.

EN EL ESTADIO

Varios de los volantes se presentaron en el Estadio, con sus respectivos coches, en el intervalo del partido Litoral — Always Ready, siendo ovacionados por la concurrencia. A requerimiento del público, Juan Claude, el oravo volante cochabambino, no obstante la estrechez de la pista, dió un par de vueltas a toda velocidad, encabezando el lote. Los demás volantes siguieron a Claude y los aficionados vivieron así un momento de emoción.

Clasificación Final

VOLANTES	Coches	Tiempo
1º Rafael Leyzán	Nº 1	22 hs. 42'02"4/5
2º Juan Claude	" 2	" 36'33"2/5
3º Juan Torrez	" 21	" 02'34"3/5
4º Raúl Jáuregui	" 3	" 15'07"3/5
5º Isaura Romay	" 7	" 16'16"4/5
6º Agustín Morales	" 18	" 25 " 41'20"3/5
7º Arturo Cassis	" 14	" 25 " 48'15"
8º Julio Sanjinés	" 13	" 25 " 54'50"2/5
9º Manuel Aquise	" 10	" 26 " 43'36"2/5
10º Angel R. Malpezzi	" 16	" 29 " 46'23"2/5
11º Trifón Castro Veliz	" 19	" 31 " 08'19"3/5

Alcanzó la Victoria Máxima



RAFAEL LEYZAN, ACTUANDO CON BUEN CRITERIO, SACRIFICÓ MÁS DE UNA ETAPA EN PROCURA DEL MÁXIMO TRIUNFO.

SAN LORENZO DE ALMAGRO FUE DE VISITA Y SE PORTO MAL CON LOS DUEÑOS DE CASA

Por Bernardo Ravinovitz

Buenos Aires, 5 (U.P.).— El puntero del campeonato, River Plate, fué vencido en su propia cancha por San Lorenzo de Almagro por 2 a 1, pero en definitiva solo resultó un punto, pues también cayó derrotado Huracán que ocupaba el segundo puesto. El más beneficiado con la derrota de los punteros fué Racing que venció a Huracán y pasó ahora a la segunda colocación, aunque a la respetable distancia de cuatro puntos de River Plate.

La fecha cumplida hoy fué la más anormal de todo el campeonato, pues los partidos se jugaron en verdaderos pantanos debido a la fuerte lluvia caída durante todo el día.

Por esa misma causa se suspendieron dos encuentros: Vélez Sarsfield — Independiente y Estudiantes — Atlanta. Si Vélez Sarsfield gana ese match cuando se dispute, pasará a empatar el segundo puesto con Racing.

SAN LORENZO 2 RIVER PLATE 1.— En medio de truenos y relámpagos y persistente aguacero y con el césped completamente cubierto por el agua, River Plate sufrió su primera derrota del año en su cancha. El autor de la hazaña fué San Lorenzo que se adjudicó el triunfo por 2 a 1. El vencedor, favorecido por su buena estrella, logró su primer gol a los dos minutos y segundos y el último a los 8. Después se convirtió calculadamente en fuerza defensiva. En esas condiciones, River Plate cometió el error de realizar su habitual juego de pases cortos y aunque dominó ostensiblemente, no halló la fórmula de la victoria. La defensa sanlorensicista consiguió su objetivo "de mantenerse" ayudada por el juego desmandado de los delanteros rivales. Para colmo, el delantero de River Plate, Evaristo, falló dos goles aparentemente fáciles de lograr.

RACING 4 HURACAN 1.— En match en que todo le salió a pedir de boca, Racing conquistó fácil triunfo sobre Huracán, venciendo por 4 a 1. Racing que exigió continuamente al guardavallas de Huracán, Marcelo, consiguió afirmarse en el difícil terreno encharcado mientras su adversario parecía sumirse en el lodazal. Con todo, Huracán mos-

tró su característico ardor en el segundo tiempo, pero cuando ya nada podía salvarlo.

BOCA JUNIORS 3 CHACARITA JUNIORS 0.— Aunque derrotado a Chacarita Juniors por 3 a 0, sólo fue a partir del segundo gol que Boca Juniors hizo prevalecer su mayor facilidad para despijarse en cancha cubierta de barro. Hasta ese momento Chacarita jugó con firme voluntad pero tuvo que concretarse a la defensa. Boca Juniors consiguió uno de sus goles con penal, mientras su guardavalla contuvo otro, ejecutado por Chacarita.

ROSARIO CENTRAL 2 BANFIELD 1.— En condiciones anormales, Rosario Central derrotó a Banfield por 2 a 1. Desde los 15 minutos de juego, Banfield actuó sin su guardavallas Graneros que abandonó el campo por herida en la frente en la cual fué necesario darle seis puntadas. Fué sustituido por Converti. Banfield abrió el score, pero Rosario Central consiguió vencerlo gracias a su superioridad numérica.

PLATENSE 6 F. C. OESTE 0.— Su total inadaptabilidad para terreno anegado, le costó a Ferrocaril Oeste una aplastante derrota. Platense que dominó todo el tiempo y tiró constantemente al arco, lo venció por 6 a 0.

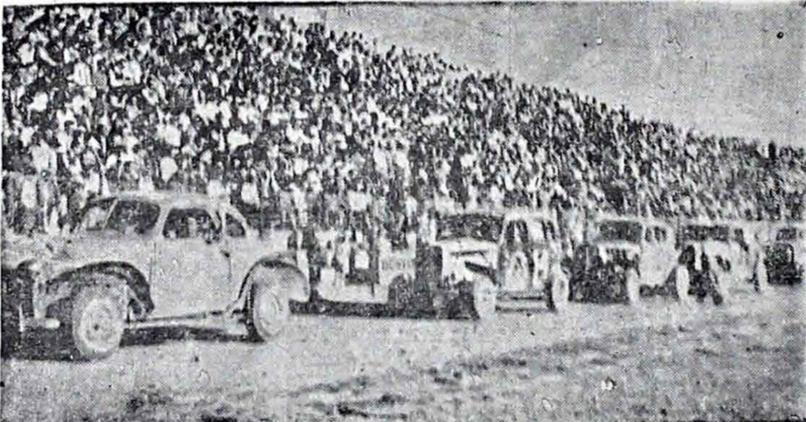
LANUS 3 NEWELL'S 2.— Cuando Lanús ganaba por 3 a 0 Newell's Old Boys reaccionó y en definitiva, la ventaja quedó reducida a un 3 a 2. Lo que había comenzado siendo triunfo fácil se tornó en dramática lucha. En los últimos minutos, Newell's presionó sin alcanzar el empate.

PROXIMA FECHA.— Independiente vs. Chacarita Juniors; F. C. Oeste — Boca Juniors; Huracán — Platense; Banfield — Racing; Newell's Old Boys vs. Rosario Central; River Plate — Lanús; Estudiantes — San Lorenzo y Vélez Sarsfield — Atlanta.

GAVILAN RETUVO EL CAMPEONATO

Anoche, en La Habana, Kid Gavilán logró retener el título mundial de peso welter venciendo por puntos al aspirante Billy Graham.

Los Volantes Ovacionados en el Estadio



TERMINADA LA DISPUTA DEL GRAN PREMIO NACIONAL, LOS VOLANTES SE PRESENTARON EN EL ESTADIO CON SUS RESPECTIVOS COCHES, SIENDO ENTHUSIASTAMENTE OVACIONADOS.

Un Partido Bueno que Pudo ser Mejor, de no Mediar Arbitraje tan Deficiente

La llegada de la carrera automovilística restó bastante público al estadio La Paz, pero no obstante ello, 7 mil personas presenciaron la jornada profesional, lográndose una recaudación de Bs. 312.800.—

LITORAL 3 ALWAYS READY 2

Referee: Enrique Ferrari. Lineman: Arturo Ortubé y Mario Telleria.

Litoral; Gaffuri; Bustamante y Peredo; López, Cabrera y Rodríguez, Domingo, Masucho, Gasparini, Gutiérrez y Rodríguez.

Always Ready; Gutiérrez; Orlandi y Villamil; Pino, Altamirano y Miranda; Jiménez, Britos, Pinnola, Cábral y Montenegro. Alternó Cabrera por Jiménez.

Goles: En la primera etapa, Montenegro a los 17 minutos, Orlandi, (en contra) a los 21, Pinnola, de cabezada, a los 32 y Gutiérrez a los 40. En el segundo tiempo Juan Domingo a los 25.

EL PARTIDO

En la primera etapa ejerció dominio de campo Litoral; pero en el segundo tiempo, aún sin el con-

curso de Montenegro, fué Always Ready el cuadro que predominó. Por ello, haciendo un balance general de las acciones, se llega a la conclusión de que un empate habría hecho mayor justicia.

Sin ánimo de restar méritos a la victoria de Litoral, debemos expresar que el autogol de Orlandi, cuando Gutiérrez se aprestaba a detener, enfrió el entusiasmo de los albi-rojos. En cuanto a la conquista de Gutiérrez, nos referimos a Benigno, estaba viciada de nulidad, pues éste jugador salió del campo con autorización del árbitro para cambiarse el pantalón que le hizo Jirones Miranda, pero al regresar sorprendentemente sin el permiso del referee incurrió en doble falta, ya que también estaba off-side y el balón estaba en juego. Gutiérrez anotó el gol que el árbitro debía anular; pues el jugador que se reintegró a su equipo debe hacerlo con permiso del referee y en momentos en que la pelota no está en juego.

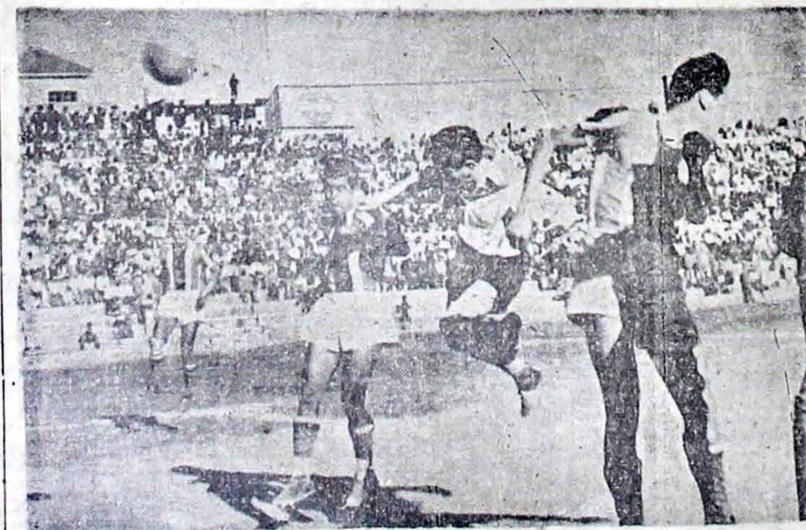
Actuando en inferioridad numérica la gente "millonaria" estuvo varias veces cerca del empate, sobre todo cuando Cábral, dentro del área chica, tiró hacia una esquinilla eludiendo la salida de Gaffuri. Los parciales albi-rojos

coreaban el gol pero la pelota salió afuera rozando un parante. También en el otro bando, momentos antes, un potente tiro alto de Márquez salvó echando al corner el arquero Gutiérrez.

El encuentro fué aceptable en líneas generales; pero jugadas bruscas de Rodríguez Goytia y Peredo replicadas en ciertas ocasiones en defensa propia, restaron brillo al juego. Pero el peor enemigo del espectáculo fué ayer indudablemente el referee Enrique Ferrari, cuyo arbitraje resultó pésimo y además de la falta garrafal en que incurrió al dar por válido el gol de Gutiérrez, cometió otras en evidente perjuicio de Always Ready como el claro foul—penal contra Jiménez, no sancionado. Hasta los aficionados más imparciales censuraron la pobre actuación del referee que dejó la impresión de estar decidido a perjudicar abiertamente a uno de los cuadros. Los espectadores que concurrían ayer al Estadio de Miraflores reprobaron unánimemente tan pobre arbitraje.

Los partidos, con Ferrari de referee, resultan una Lotería, y ayer le tocó a Litoral el premio mayor.

Espectacular Gol Conquista Pinnola



AL PROMEDIAR EL PRIMER TIEMPO, UN CORNER SERVIDO POR MONTENEGRO DIO OPORTUNIDAD A JUAN PINNOLA PARA VENCER ESPECTACULARMENTE A GAFFURI, MEDIANTE IMPECABLE CABEZADA.

Mostraron buenas condiciones



BRITO Y CABRAL, NUEVOS INSIDERS DE ALWAYS READY, MOSTRARON BUENAS CONDICIONES Y HAN DE RENDIR MUCHO MÁS CON MAYOR ACLIMATACIÓN.

NORTHERN CONTABA CON DOS PUNTOS, PERO ENTRO GIL Y AHOGO SUS ESPERANZAS...

El encuentro de Cuarta división especial entre los equipos de Maestranza y Litoral que debía jugarse como preliminar de los partidos de primera, no se realizó porque Litoral no presentó tarjetas.

MAESTRANZA 2 NORTHERN 1

Referee: Tomás Antruelo. Linemen: Luis Saavedra y Juvenal Quiroga.

Maestranza; Zapata; Achá y Burgos; C. Sánchez, Soto y Quiño, R. Sánchez, L. Sánchez, Navarro, Alcón y Cadena. Alternaron Andrade por Quiño y Gil por Cadena.

Northern; Telada; Brito y Quiñérez; Barrera, Ayala y Bustos; Ortega, Ortiz, Calzo, Díaz y Palacios. Johansen y Landívar alternaron en el segundo tiempo.

Goles: En el primer tiempo Palacios a los 42 minutos en el segundo, Gil a los 30 y 38.

COMENTARIO

Después de actuar apáticamente en tres cuartos partes del match, Unión Maestranza de Viecha alcanzó la victoria al moverse con afán sus hombres en el último cuarto de hora del partido.

Northern, que se puso en ventaja a los 42 minutos del primer tiempo con gol de Palacios, logró mantenerse adelante en el score hasta los 30 minutos del partido complementario, y todo parecía acontecer favorablemente al cuadro albi-rojo.

En el primer tiempo, cuando los hombres victoriosos de la conquista de los dos primeros puntos en este torneo para la orgullosa entrada de Gil, en el repliegue de Cadena, cambió radicalmente las cosas y el albi-rojo comenzó a perder terreno. Los goles que se habían de decretar la derrota del cuadro maestranzista, en ganancia en casi todo el partido.

Así, Maestranza, con nueve puntos, puede darse el lujo de

Noticioso Sintético

El sábado continuará el Campeonato de Primera División Amateur, con los partidos Ayacucho — Arabe y Chaco—Lanza.

En la próxima fecha del Campeonato Profesional se jugarán tres partidos. En la mañana Northern— Ferroviario y en la tarde Strongest— Maestranza y Bolívar— Ingavi.

En Lima se registraron los siguientes resultados: Association Chorillos 3 Centro Iqueño 3 y Alianza 3 Municipal 1.

Barcelona 5 (UP).— Resultados de la jornada del torneo internacional de aledrez. Bernstein ganó a Sanz, Liado a Grove, Medina a Donner y Torsan a Fuentes, quedando aplazadas las partidas de Pérez y el argentino Rosetto y el cubano Bordell con González.

París 5 (UP).— Francia derrotó por 3 a 1 a Alemania en el partido de fútbol en que los franceses abrieron el marcador, dominando al extremo de que casi todo el partido se desarrolló en terreno alemán. Una escapada de la línea delantera alemana en el primer tiempo ocasionó el empate pero en el segundo, Francia, con cinco novatos en competencias internacionales en el equipo, sitiaron a la defensa alemana, consiguiendo dos goles más.

MEJORO POSICIONES LITORAL

EQUIPOS	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
1º Ingavi	10	6	3	1	25	20	15
2º Strongest	10	6	1	3	24	17	13
3º Litoral	11	5	3	3	30	23	13
4º Always Ready	10	4	4	2	22	16	12
5º Bolívar	11	5	1	5	32	23	11
6º Maestranza	10	4	1	5	17	23	9
7º Ferroviario	10	2	1	7	18	28	5
8º Northern	6	0	0	6	9	27	0

UNIVERSIDAD E INGAVI OBTUVIERON SENDOS TRIUNFOS EN BASKET BALL

Sólo dos de los tres encuentros programados por la Asociación de basket ball tuvieron lugar ayer, ya que el femenino no se realizó por inconcurrencia de Ingavi que debía enfrentar a Progreso.

UNIVERSIDAD 29 AMERINST 13

INGAVI 54 G. Y ESGRIMA 40

Este encuentro que era esperado con interés defraudó la expectativa por el giro brusco que tomaron las acciones ante la torrencialidad de los árbitros que no dejaron su misión en la medida que exigía la importancia del encuentro. Mucha chorrá entre jugadores y constantes reclamaciones fueron mayormente las características de este encuentro. Es cierto que las acciones estuvieron la mayor parte del tiempo equilibradas, pero la sa-

lida de Azeárraga por límite de foul y la descalificación de Ferrer, provocaron la baja de Amerinst y la reacción de Universitario que así llevó al triunfo final por 28 a 19 luego de un parcial 15 a 11.

Sólo durante los primeros 20 minutos Gimnasia y Esgrima fue rival para Ingavi, pero en la segunda etapa se avasó completamente para entregarse prácticamente a su adversario que así sumó continuamente sus ventajas. Durante los tres minutos finales, Ingavi se dejó estar, y en leve reacción Gimnasia desconcertó hasta determinar el tiempo restante con un marcador de 54 a 40. El primer tiempo terminó 22 a 20.